

# 看中國

VISION TIMES

第 767 期 | 2020 年 11 月 6 日—11 月 12 日 | 庚子年九月廿一至九月廿七 | 每週五出版 | www.kanzhongguo.com | www.visiontimes.com | 電子報: e-paper.kanzhongguo.com

### 綠卡入籍



- 回美證加急
- 綠卡快速更新
- 委託書政府認證

● 翻譯公證 ● 入籍包到底

626-715-6600 陳老師  
9251 Garvey Ave. #N, El Monte, CA 91733 (移民樓二樓)



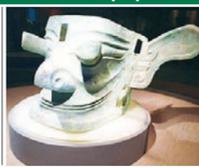
**A2**  
朱利安尼或  
兩月內起訴拜登



**A7**  
陳光誠:  
裸官赴美路不通



**B3**  
神奇的  
古代飛行器



**B4**  
三星堆  
來自另外時空  
的文明?

# 大選夜怪事多 法院再戰

## 多個川普領先州計票驟停 川普：這是對美國公眾的欺詐

◆看中國記者組報導

2020年美國總統大選與以往不同，人們沒能在大選夜知道大選結果，在一些川普選情領先的關鍵州，計票突然停擺。當深夜人們睡去時，這些州的計票發生了奇異情況。對於爭議結果，雙方律師團隊已準備好在法院再戰。

### 賓州計票匪夷所思

賓夕法尼亞州的20選舉人票對於雙方陣營來說都非常重要。在該州，川普起始勢頭驚人。在11月4日0點30分，該州計票進度已達到64%，彼時川普以57.0%：41.8%領先拜登16點。然而，14個小時後，同系統的追蹤數據顯示，計票進度仍然是64%，但川普的領先優勢已經變成了53.4%：45.5%，只領先7.9點，被腰斬了一半，並且雙方的差距還在不斷縮小。總體進度保持不動，雙方的比分不斷變化，這種統計數據是任何一種數學方法都不可能給出的。

### 密歇根州的「可怕事」

「鐵鏽帶」的密歇根州，也爆出了令人蹊蹺的疑點。根據選舉數據圖，在深夜時間，該州突然冒出的近14萬選票100%的投給了拜登，投給川普的票數是0張。@FDRLST聯合創始人西恩·戴維斯(Sean Davis)在發推文曝光了這張數據圖，並寫道：「當每個人回家之後都感到睡意朦朧的時候，密西根州的民主黨人神奇地找到了13萬8339票的寶藏，而所有13萬8339的『選票』都神奇地送給了拜登？」同樣的情況也發生在該州共



和黨參議員候選人 John James 身上。大選夜開票計票到六成，James 以55%比42%領先時，計票被叫停。一覺醒來，James 的領先都失去了。川普對此發推說：「密歇根找出剛好可以讓 James 輸掉的那麼多選票，可怕的事情正在發生。」

### 亞利桑那州的蹊蹺事

11月4日，AmGreatness.com 編輯、發行人克萊斯·布斯克(Chris Buskirk)在推特發文稱：「來自亞利桑那州的更新消息，多個報導稱突增使用了很多無效選票，Maricopa County 選務委員會記錄員阿德里安·豐特斯(Adrian Fontes，民主黨籍)特別允許計算(這些無效選票)。我的社區就出現了這種情況。截至目前，在選務委員會紀錄網站上還沒有顯示我的投票紀錄。其他人也是一樣。」

除上述三個州外，北卡羅萊納州、喬治亞州、威斯康星州的計票在選舉之夜被叫停。這六個

民主黨州均在川普大幅領先的時候，突然停止點票。

### 謝田：拜登的票到頭了

在大選夜上述幾個州開出票前，根據選票的統計情況，美國南卡來羅納大學艾肯商學院教授謝田博士對《看中國》表示，川普已經贏了：「為甚麼我不說拜登會贏呢？你要知道民主黨的鐵倉在甚麼地方，是他的票倉，一個在美國東面，新英格蘭地區，東南部，一個在美國西面，西面當然是加州最後，還有阿拉斯加和夏威夷。夏威夷肯定是民主黨的州，加州、俄勒岡和華盛頓這也都是民主黨的鐵倉。」

你看版圖剩下的，現在他們標成淺紅色了。淺紅色是傾向於共和黨的，川普我認為基本上肯定會贏，而拜登現在到237票，基本上我認為他到頭了。」

### 川普、彭斯大選夜講話

大選夜計票驟停後，川普總統在白宮發表演講，從實際意

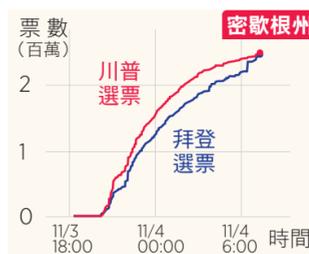
義上，他已經贏得了2020年總統大選。他譴責稱，民主黨的臨時政策是導致選舉結果延後揭曉的原因，「突然之間一切都停止了。這是對美國公眾的一種欺詐。這是我們國家的尷尬。我們正準備贏得這次選舉。」

副總統彭斯表示：「我真的全心全意的相信……我們正走在勝選的路上，我們將會使得美國再次偉大。」

### 推特、臉書審查川普

大選日第二天，川普總統連續遭到推特和臉書的言論審查。例如川普的一則帖文說：「我們票數大幅領先，但他們卻想盜竊選舉成果。我們絕不會讓他們得逞。投票所關閉後，投下的選票不能算數！」這一帖文，被兩個社交媒體限制。

用戶在獲許看川普的帖文前，首先看到的是推特和臉書給其貼的標籤，上面顯示該帖文存在「爭議」、「誤導」，用戶因此不能點讚或轉推川普的帖文。



### 參議院兩巨頭獲勝

美國聯邦參議院改選中，共和黨兩位巨頭麥康奈爾和格雷厄姆都獲得大勝連任。麥康奈爾在過去的近4年時間裡，領導參議院配合川普總統確認了200多名保守派法官，包括3名最高法院大法官。格雷厄姆在今年10月推動和主持了對最高法院大法官巴雷特的成功確認。

### 雙方準備法庭征戰

對於大選後的爭議結果，川普與拜登團隊都匯聚了各自的律師團隊，準備好發動一場新的征戰，那就是大選後在法庭上打官司。川普的競選團隊組成一個名為「律師支持川普」的律師聯盟，以「保護大選的公正廉直」。該聯盟在過去幾個月裡一直在發出警告：「民主黨人正試圖使用冠狀病毒瘟疫，而法院將郵寄選票合法化，在全國範圍內實施郵寄活動，這會破壞美國選舉制度中幾乎所有的保障。」

圖片來源：川普：MARK MAKELA/GETTY IMAGES；美國國旗背景：ADOBE STOCK；三峽大壩：STR/AFP/GETTY IMAGES

# 星河地產

不管你對市場是否熟悉，  
都讓你同樣放心買房。

Starriver Inc 1294 Kifer Rd, #701, Sunnyvale, CA 94086 電話：510-366-0071



陶振華  
(JASON TAO)  
DRE:01869132

## 舊金山及灣區房屋市場專家

擁有博士學位，具有豐富商業地產與民居地產經驗。可助您作出明智的房地產投資選擇，保護您的最大投資利益，並為您提供買前售後各種服務。

# 朱利安尼或兩月內起訴拜登

【看中國記者肖然綜合報導】就在大選日前一天，拜登醜聞案又傳重磅消息。前白宮首席戰略顧問班農透露，如果川普贏得連任，將在大選夜投票結束後立即撤換聯邦調查局FBI局長雷（Christopher Ray），並可能任命川普私人律師、前紐約市長朱利安尼為拜登案的特別檢察官。朱利安尼表示，他最快可在兩個月後起訴拜登。

「福克斯新聞」的瑪麗亞在11月3日早間新聞節目中說，消息人士告訴她，川普總統在大選之後的首選事項之一，就是解僱FBI局長雷。

班農11月2日在「班農戰鬥室」直播中透露，鮑威爾（Sidney Powell）將成為FBI新局長，臨時局長格瑞內爾（Ric Grenell）將對拜登案嚴厲追究。他採訪朱利安尼時說，「如果總統請您作為特別檢察官，專門負責拜登家族犯罪集團的案件，如果您11月3日晚就上任，可否在2021年1月20日川普總統宣誓連任時對此案有個了結？」

朱利安尼告訴班農，他大約需要一個半月到兩個月，就能上庭向陪審團陳述案情，因為拜登案的犯罪證據實在太多，可能需



朱利安尼（Aaron P. Bernstein/Getty Images）

要兩個月就能起訴他，3個月可以就「有組織犯罪」提起指控，可能會討論是否要追溯到30年前，還是只集中在拜登任副總統以後，後者可能性更大。

「估計他們大約從其他國家至少獲取了4000萬美元，關於喬拜登為受賄為其他政府或公司所為，有證人、電郵、短信、音頻、視頻等，對於檢察官來說，

這些證據多的簡直令人尷尬，可謂鐵證如山。」這位經驗豐富的資深刑事律師說，「當然，這個案子不簡單，不過證據已經太多太多。」

朱利安尼隨後談及他將如何從國家安全程度追究拜登的責任。「首先，可以用《外國代理人登記法》將拜登定罪。同時，根據最新發現的合同，即葉簡

明、何志平和董功文之間的合同，這三人都是中共間諜，其中兩名是高級間諜。」他說。

最近曝光的一段亨特拜登錄音中，亨特稱何志平是「中共間諜頭子」。「亨特和他的父親竟然和中共的間諜頭子是合夥人，這就是間諜犯罪，而且拜登還收了錢。」班農表示，他們已經掌握100萬美元的匯款憑證，以及

已簽名的合約。

朱利安尼接著說，「除了100萬美元外，他們還簽了為期三年每年1000萬美元引薦費的合同，另外還有50%的利潤，其中包括由亨特代『大人物』喬拜登持有的股份。」

至於如何證明大人物就是喬拜登，朱利安尼說，有4~5條信息可以證明，還有亨特拜登前商業夥伴波布林斯基的證詞，他還預測會有更多的合作人將會做汙點證人，「因為他們不想因為拜登而坐牢。」

班農和朱利安尼認為，亨特前合夥人、前國務卿克里繼子海因茨（Chris Heinz）也會出來指證拜登。朱認為，FBI竟然沒有去問海因茨退出烏克蘭和中國生意的原由，證明他們太無能。

據美媒報導，亨特·拜登和海因茨合夥創建了Rosemont Seneca Partners投資公司等數家公司，與中共擁有的實體進行數十億美元的私募股權交易。

2012年拜登和亨特訪華10天後，中方創建投資基金渤海華美（BHR），承諾注資高達10億美元，而Rosemont Seneca Partners是創始合夥人之一。2013年亨特·拜登加入烏克蘭布里斯瑪公司董事會。2014年海因茨與亨特·拜登分手。

## 美國務院新設網頁聚焦人權

【看中國記者端木珊綜合報導】美國國務院網站週一推出一名為「中國（中共）對人權的漠視」（China's Disregard for Human Rights）的網頁，專門披露中共侵害人權的種種劣跡。

在美國大選結果出爐前，川普政府一改過去低調跟中共談人權的不成文規定，以官方名義開設網頁。該網頁詳細列舉了中共在香港、新疆、西藏的暴力鎮壓行為，以及中共打壓言論自由與宗教自由、肆意拘捕人民、設立集中營等等侵害人權的事實。

該網頁指出，如《世界人權宣言》所述，所有人都擁有人權和基本自由，作為政府必須保護這些。但北京在中國共產黨絕對統治的極權主義意識形態的指導下，大規模地剝奪公民的權利，並系統性地限制自由，以此來維持權力。

網頁列舉了中共侵犯宗教自由的諸多事實。「中國（中共）政府是世界上最嚴重侵犯宗教自由的國家之一，它公開敵視所有宗教信仰的成員，包括維吾爾族

穆斯林、藏傳佛教徒、基督徒和法輪功學員。」

網頁還指出，中共政府通過控制媒體、控制電信基礎設施、封鎖網站、刪除涉及「敏感」話題的微博和個人用戶等措施，嚴格控制中國境內的信息傳播，致使中國人民無法接觸到不同的觀點，對嚴刑峻罰的恐懼也讓人不敢發表意見，從而在中國形成了一種全國性的自我審查文化。

對於美國國務院推出的中國人權網頁一事，中共外交部發言人汪文斌，在11月2日的例行記者會上予以戰狼式回應說，稱美方沒有資格以「人權教師爺」自居。但汪文斌卻無法提供一例對美方事實陳述的有力反駁。

在美國政府推出該網頁的幾日前，美國駐華大使館，剛剛發表了《中國2019年人權報告》。報告指出，中共至少有20個重大的人權問題，其中包括：被政府任意或非法殺害；被政府強迫失蹤；被政府實施酷刑；被政府任意拘押；嚴酷並且危及生命的監獄和拘留條



件；政治犯；任意干涉隱私；司法獨立方面的重大問題；對記者、律師、作家、博客作者、異見人士、上訪者、其他人員，以及他們的家人進行暴力攻擊和刑事起訴；信息審查和屏蔽網站；干擾和平集會及結社自由的權利，包括施加於外國和國內非政府組織（NGO）的過度限制性的法律；對宗教自由的嚴厲限制；對行動自由的嚴厲限制（在國內和出國旅行）；遣返有充分理由擔心會遭到迫害的尋求庇護的朝鮮人；公民無權選擇自己的政府；腐敗；在某些情況下包括強迫絕育或墮胎在內的強制生育限制政策；人口販運；對勞工權利的嚴厲限制，包括禁止工人自行組織或選擇參加的工會；以及童工。

## 中共取消世界互聯網大會

【看中國記者端木珊綜合報導】中共官方11月2日宣布，取消舉辦一年一度的「世界互聯網大會」，改為「互聯網發展論壇」，論壇的規模也將比「世界互聯網大會」的規模縮小。

中國互聯網信息辦公室副主任趙澤良11月2日在新聞發布會上宣布，因疫情原因，今年取消舉辦第7屆「世界互聯網大會」，改為以世界互聯網大會組委會名義舉辦「世界互聯網大會·互聯網發展論壇」。該論壇將於11月23日至24日在浙江烏鎮舉行。

受疫情影響，現場參會嘉賓、分論壇數量和會期較往年均有調整，論壇將以「線下+線上」的方式進行各項活動，即在烏鎮設置實景會場，無法到現場的嘉賓將通過網絡參會。

中國從2014年開始在浙江烏鎮舉行「世界互聯網大會」。過去六年來，會議的時間都至少維持三天。但本屆論壇的日程僅有短短兩天，論壇數量和規模都較往年縮小許多。在23日的簡短開幕式後，全天將舉行主論

壇，24日上午同時舉辦5個分論壇。

中央社的報導指出，中共建立全世界最龐大、複雜的網絡審查制度，在「防火長城」之內，民眾無法瀏覽許多境外網站。因此，2014年中共官方宣布舉行世界互聯網大會後，「搶話語權」的意圖，引發外界諸多批評和嘲諷。除了藉世界互聯網大會討論網絡技術和發展外，北京還藉此推銷「網絡主權」等概念，強化自身在網絡監管上的合理性。不過，世界互聯網大會連辦6屆之後，形式和規模都被迫調整。

事實上，回顧過去六屆互聯網大會即可發現，互聯網大會的規模近兩年在不斷降級。

2014年首屆互聯網大會開幕式，與會的中共最高級官員雖是副總理馬凱，習近平致賀詞，李克強則在杭州會見出席大會的中外代表。2015年第二屆大會，習近平親自赴會。2016年第三屆則由時任政治局常委、中央書記處書記劉雲山出席，習近平發表視頻講話。2017年第四屆開幕式習近平僅致賀信。

## 戴醫生 針灸無痛正骨獨一無二



回原分筋正骨法源於峨嵋南少林第七代傳人夏雄山先生。他將伸骨縮骨法運用到按摩推拿中。1972年經戴春華先生進一步研究，發明回原分筋正骨法，施術數萬人，受益者無數。因方法奇特，療效顯著，一經治療，立竿見影。其實各種脊椎神經痛就是骨和筋粘連或骨壓迫神經造成。回原分筋法就是將兩者分離，疼痛立即消失。人們知道神農嚐百草，鮮知華佗試百針，華佗的針就有分筋的作用。戴醫生曾被應邀到紐約、奧斯汀、休斯頓、阿拉斯加、丹佛、舊金山等地為上千名患者治療過各種痛症，得到患者的一致肯定。如果明天你想去手術，不妨今天來這裏試一試。

四肢麻木、腰椎病、肩周炎、坐骨神經痛、頸椎病、網球肘、腰間盤突出 戴醫生針灸可有效改善帕絲金症狀。

回原分筋無痛正骨 保證有效!無效不收費! 痛症免費諮詢

預約電話:626-321-6766

9049 E.Valley Blvd., #107 Rosemead,CA 91770

# 硬槓王岐山？馬雲突被約談

【看中國記者苗薇綜合報導】五中全會前夕，中共國家副主席王岐山和阿里巴巴集團創始人馬雲，在上海外灘金融峰會上發言針鋒相對。隨後眾多高官和黨媒相繼發聲，針對馬雲的觀點窮追猛打，中國金管部門並約談馬雲等螞蟻集團高層。

據體媒報導，11月2日，中國證監會官網發布消息：「今天，中國人民銀行、中國銀保監會、中國證監會、國家外匯管理局，今天對螞蟻集團實際控制人馬雲、董事長井賢棟、總裁胡曉明進行了監管約談。」

署名「LIFETIME 视界」的政經評論人士表示，馬雲被約談，只因日前在金融論壇上說了一句吐槽話：中國沒有系統性金融風險，因為沒有系統。馬雲的話與習近平的「金融安全」有衝突。

10月24日，馬雲出席第二屆上海外灘金融峰會，並發表演講時表示，金融的本質是信用管理，而今天的銀行延續的還是當舖思想，抵押和擔保就是當舖，他表示：「我們必須改掉金融的當舖思想，依靠信用體系。」

馬雲認為，中國金融沒有系統性風險，因為中國根本就還沒有形成金融系統。由於缺少健康金融系統，現在是「早的早死，



2018年11月5日，在上海進博會上的馬雲。(Getty Images)

撈的撈死」。他直言：「我們要建設金融健康系統，（而）不是擔憂金融系統風險。」

他直言不諱的說，現在中國的政策愈來愈多，導致的結果是「誰都幹不了甚麼事」，「誰都可能出事情」。因此中國需要的是政策專家。

臺媒中央社認為，馬雲此番公開批評中國金融監管系統，被解讀為硬槓中共國家副主席王岐山。

在這次外灘金融峰會上，王

岐山發表了視頻致辭。他表示，「中國金融不能走投機賭博的歪路，不能走金融泡沫自我循環的歧路，不能走龐氏騙局的邪路。」王岐山強調，要堅持防範化解金融風險，有序處置風險，守住不發生系統性風險的底線。

馬雲在上海金融峰會上的「破格」言論，很快引發了網絡圍觀與討論。有網友發帖調侃說：「馬雲此番言論句句有所指，敢公然叫板王岐山，啥信號？」

連日來中共高官和黨媒也相繼發聲，針對馬雲的觀點窮追猛打。五中全會剛結束，副總理劉鶴主持召開金融穩定發展委員會會議，要求做好金融改革開放各項工作，將金融活動全面納入監管，有效防範風險。

財政部副部長鄒加怡表示，大講建立和遵循市場規則的必要性，強調要防止金融科技成為規避監管和非法套利的手段，甚至還聲稱要「防止金融科技助長『贏

者通吃』的壟斷」。

十三屆全國政協經濟委員會主任尚福林也出面反擊，他宣稱，發展金融科技不能違背金融運行的基本規律，這同樣存在防範金融風險的問題，強化金融科技監管必不可少。

黨媒光明網則在10月26日發表〈馬雲所言或未危言聳聽卻張冠李戴〉一文中，暗含威脅的指出，螞蟻集團的估值不斷攀升，其最新數值已超3萬億，這麼一大筆錢怎麼監管是個問題，而「沒監管則是萬萬不行」的。

輿論認為，這是中共內鬥外在化的表現。10月26日，網絡大V曹山石在社交媒體發一張特別的關於馬雲的照片，並註明：「炮轟金融系統背後。」似乎暗示馬雲之所以敢挑戰王岐山，是因為有大老在撐腰。該照片是馬雲見陳雲兒子陳元時低頭哈腰的形象，旁邊站的是周小川。

陳元曾任北京市委常委、中國人民銀行副行長、國家開發銀行董事長，以及全國政協副主席，現已退休。周小川是現任貨幣政策委員會主席，和博鰲亞洲論壇副理事長，曾任中國人民銀行行長、中國證監會主席。

有網友在推特發帖說：馬雲的主要支持者不是習近平，而是以陳元為代表的金融幫。

## 蔣超良五中亮相 王岐山穩了

【看中國記者林中宇綜合報導】中共病毒(SARS-CoV-2)疫情在武漢爆發後，湖北省委原書記蔣超良以及武漢市委原書記馬國強，於2月雙雙被免職。蔣超良是十九屆中央委員，馬國強是中央候補委員，有境外媒體猜測五中全會可能處理兩人，甚至逐出中央委員會。不過，五中全會未見披露人事變動，央視新聞聯播畫面顯示，蔣超良以中央委員的身分參加會議。有評論認為，這顯示蔣超良的靠山王岐山站穩了腳跟。

央視新聞聯播畫面所見，蔣超良與陸軍司令員韓衛國、農業部長韓長賦坐在一起，參加五中全會。今年2月，蔣超良被免去湖北省委書記，由原上海市長應勇接替，他沒有參加交接儀式。

蔣超良生於1957年8月，曾長期在中國國有金融機構任職，先後擔任交通銀行董事長、國家開發銀行行長、中國農業銀行董事長等職；2014年8月底，調任吉林省出任副書記，同年10月，

出任吉林省省長；2016年10月，蔣超良擔任湖北省省委書記。2020年2月13日被免職湖北省委書記。

蔣超良令人關注的是與現任國家副主席王岐山的關係。1997年亞洲金融危機爆發，廣東曾設「廣東省地方中小金融機構和農金會金融風險處置工作協調小組」，組長是常務副省長王岐山，蔣超良任副組長。

蔣超良雖然露面，暫時仍沒有其復出擔任任何職務的消息。2003薩斯（非典）爆發，前北京市長孟學農免職，大約半年後擔任國務院南水北調工程建設委員會辦公室副主任。

據「燕銘時評」分析，五中全會未免去蔣超良與馬國強的中央委員與候補中央委員職位，突顯政局詭異。

知名評論人士陳破空評論認為，五中全會看似波瀾不驚，但會議後三天懷疑經歷了一場暗鬥，習近平與各派打成平手。

陳破空說，最終十九屆五中全會有沒有任何人事變動，要看

接下來要開的中紀委五中全會，會不會處理之前被免的湖北前高官蔣超良和馬國強。兩人一個是中央委員，一個是中央候補委員，如果中紀委五中全會沒有宣布，間接說明前國家副主席王岐山站穩了腳跟，他的親信蔣超良依然在中央當中。沒有被趕盡殺絕，仍然有投票權。

陳破空還說，五中全會前有放風說習要重設黨主席，但事實上沒有，顯示習陣營受挫。另外有傳說五中全會要王岐山下臺，特別是副部級的王岐山舊部董宏落馬引發種種猜測，但是這次會議顯示王岐山平安無事。王岐山會前還高調在上海金融峰會露面，也說明他站穩了腳跟。

今年6月，法國的亞洲報導與評論網站Asialyst，刊登了加拿大多倫多大學政治學博士佩耶特(Alex Payette)的文章分析指出，蔣超良與王岐山關係緊密，而且還是一位金融幹部，他或許可以因此而躲過一劫，而馬國強同武鋼與上海幫的關係或許將對他有害無益。

## 當局法治承諾推後15年

【看中國訊】10月29日已落幕的中共十九屆五中全會仍持續成為熱議話題。前中共總書記趙紫陽秘書鮑彤，近日在外媒撰文，點破一個所謂法治政府的謊言，竟然是5年前的承諾落空後，又繼續定為15年後的目標。

鮑彤11月2日在給自由亞洲電臺的撰文中分析說，本次中央全會前一個月，發生了一件不尋常的事——9月28日，中共中央政治局制定了《中國共產黨中央委員會工作條例》；兩天後政治局就發布了這個條例，宣布它立即生效施行。由此，黨媒的口頭禪一經提升為中共中央條例的明文規定，就決定了本次以及今後一切中共中央全會的過程和內容：一切都請核心說了算，全部都歸核心說了算！

五中全會公報沒有具體提及目前當局所面臨的內憂外患，特別是沒有直接提及中美關係係於崩盤的現實，也沒有提及疫情和十三五「小康」目標未能按期實現。沒提之前李克

強總理透露的月收入只有一千元的6億中國人口。會議預計中國2020年GDP突破100萬億元人民幣，且高度評價了所謂「全面建成小康社會」成就。同時也沒有提及民營經濟。

鮑彤還指出在關於《十四五規劃》的建議中，有一句他看得懂的要緊話：「到2035年基本建成法治國家、法治政府、法治社會」！鮑彤一語道破當局在撒謊，搞瞞天過海。

他指出，其實2015年12月，中共中央就和國務院聯署公布過一個《法治政府建設實施綱要（2015-2020年）》，承諾「2020年基本建成法治政府」。如今再出新文件，結論就是：第一、這次五中全會認定，五年前的承諾已經落空；第二、從現在起到2035年以前，中國仍將基本上沒有建成法治政府，中共政府基本上沒有能力實施憲法，做不到「法律面前人人平等」——也就是說，北京政府只能做到選擇性執法；中國的法律，只能起管治一部分人和縱容另一部分人的作用。

**LAW OFFICES OF LANDRUM & AMPONSAH**  
A LAW PARTNERSHIP

- ✦ 車禍 (Auto Accident)
- ✦ 人身傷害 (Personal Injury)
- ✦ 醉酒駕駛 (D.U.I.)
- ✦ 刑事辯護 (The Criminal Dependents)

信用 專精 保密 快捷  
您的合法權益可得到萬全保護

**ANDY CHAN**  
Legal Assistant LEGAL168@gmail.com  
(626)888-6668 9324 E. GARVEY AVE., #G. SOUTH EL MONTE, CA91733

**Central Dental Group**  
Ky. DO, D.D.S., Inc.

- 兒童牙科
- 根管治療
- 牙齒漂白
- 人工植牙
- 牙齒貼面
- 牙齒矯正
- 牙色補牙
- 透明矯正
- 牙套

**COUPON**  
洗牙\$30

El Monte 626-527-2200 12072 E. Valley Blvd., El Monte CA 91732  
Alhambra 626-642-0288 333 S. Garfield Ave #B, Alhambra, CA 91801

**我們賣出更高價 · 我們賣的更快**  
幫您賣房，保證超出市場價，否則我們按照雙方商定的價格買下您的房子

**Gloria Xiao**  
專業·敬業·口碑最佳  
值得您信賴的專屬經紀人

我們來自天府之國成都，畢業於UC Santa Barbara 商業經濟財會專業。我在房地產行業積累了豐富的市場實戰經驗，屢次獲得REMAX公司各項大獎，並在任職西聖蓋博房產協會教育委員會副主席。

我講英文、中文、粵語及四川、貴州、海南、東北方言

- ✓ 免費諮詢、免費房屋估價
- ✓ 免費市場分析報告
- ✓ 免費房屋錄影
- ✓ 免費國內、國外主流媒體發布
- ✓ 免費房屋專業網頁
- ✓ 免費專業攝影照相

**我們有上萬買主群，近七成現金買家！**  
現在就打電話給Gloria吧：  
**626.589.3179**

# 監管機構暫停螞蟻集團上市

【看中國記者李正鑫綜合報導】港臺時間11月3日，上海證券交易所和香港交易所紛紛發布公告，宣布暫緩螞蟻集團上市。此前阿里巴巴創始人馬雲對中國金融業的批判引發軒然大波，觸動了各方利益。

以金融起家的螞蟻科技集團股份有限公司（螞蟻集團），擁有多張金融牌照，業務涉及支付、保險、基金、信貸、金融雲等各個方面。

港臺時間11月4日凌晨，據官媒中央電視臺報導，香港特區政府發言人表示，螞蟻集團暫緩上市，有關事項並不涉及系統性風險，香港金融系統的穩定和市場有序運作不受影響。

11月3日晚，上海證券交易所（上交所）發布關於暫緩螞蟻集團科創板上市的決定。

螞蟻集團於上交所上市進程的網頁已被刪除，科創板網站的多個頁面亦顯示不存在。香港交易所也宣布螞蟻集團暫緩在港上市。

螞蟻集團發布公告：接獲中國內地相關監管機構的通知，由於本公司實際控制人及執行董事長、總經理被監管約談，以及金融科技監管環境發生變化等重大事項，可能會使得本公司不符合相關發行上市條件，或者信息披露要求，因此決定暫緩本公司的A股於科創板上市。因此，同時進行的H股於香港聯合交易所有限公司主版上市亦將暫緩。本公司將盡快公布有關暫緩H股上市，及退回申請股款的進一步詳情。在11月2日晚間，



四大金融監管部門聯合約談馬雲等螞蟻集團有關人員。（Getty Images）

中國證監會發布消息稱，中國人民銀行、中國銀保監會、中國證監會、國家外匯管理局，對螞蟻集團實際控制人馬雲、董事長井賢棟、總裁胡曉明進行了監管約談。

據知情人士透露，螞蟻集團的管理團隊被告知，公司將面臨更嚴格的監管，須遵守與銀行類似的資本和槓桿監管規定。

緊接著，中國銀保監會公告關於網絡小貸業務的規定，要求網絡小貸公司原則上不得跨省開展業務，正在上市的螞蟻集團成爲最重要監管對象。

與此同時，中國銀保監會

消費者權益保護局局長郭武平認爲，金融科技公司利用壟斷地位收過高費用；並指螞蟻集團旗下產品「花唄」、「借唄」，侵害消費者權益，普而不惠。

馬雲此前批判缺乏生態系統的中國金融業，現在一夜之間，多個監管部門幾乎同時表態，讓他感受了一次全方位金融「監管」。

更罕見的是，中國金融監管部門第一次公開認定，馬雲是螞蟻集團的實際控制人。那麼在監管部門眼中，性質就不一樣了，馬雲的言論不僅代表其個人。最嚴厲的莫過於新推出的《網絡小額

貸款業務管理暫行辦法》，這幾乎打中了螞蟻集團主體業務的命脈。

據此文件規定，未來個人網貸不能超過30萬人民幣，或其最近3年年均收入的三分之一。對企業法人或組織的貸款也不能超過100萬人民幣。而經營網貸公司的一次性實繳的註冊資本不得低於人民幣10億元，若跨省經營，則最低資本額將提高至人民幣50億元。

另外，在單筆聯合貸款中，辦法也規定小額貸款公司的出資比例不得低於30%，未來網絡小貸的額度、出資額和槓桿率都將受到嚴格的規範和限制。

北京大學經濟學院金融系副主任呂隨啓，在接受美國之音採訪時說，螞蟻作爲中國行動支付和網絡小貸機構的巨頭，未來的營運模式將會隨著此一監管法規的上路而受到很大的限縮。他說，若螞蟻在法規上路前上市，現在溢價買股的投資人，恐將爲其未來腰斬的股價付出代價。

中歐國際工商學院金融與會計學教授芮萌表示，螞蟻上市案只是時程上受挫，應該在滿足監管單位的要求後，會重新上市。不過，他也認同，螞蟻的貸款業務確實槓桿率太高，充滿風險。

在10月24日的外灘金融峰會上，馬雲上臺發表演講批判中國金融業。他說，當前中國金融面臨的「不是金融系統性風險，而是仍缺乏健康金融系統的風險」。

馬雲還表示，中國的銀行業延續的還是當舖思想，害了很多企業家，「未來的比賽是創新的比賽，不僅僅是監管技能的比賽」。隨後中共官媒連番發文批駁，金融學者、官員也發聲指責馬雲，成爲這次螞蟻集團暫緩上市的導火索。

馬雲作爲中國民營企業家的標誌性人物，其一舉一動受到更多關注。儘管馬雲在中國的電子商務領域很成功，但也有一些批評者指責他鼓勵重商主義、物質主義，以及出售假貨。還有些批評者對他與北京當局的曖昧關係發出質疑。2013年，馬雲在一次演講中稱，不管阿里巴巴發展多快，也絕不與政府做生意，「在過去的14年中，阿里巴巴始終堅持的信念是『只和政府談戀愛，但不結婚』」。

## 習近平憂中美脫鉤 余茂春開藥方

【看中國記者李正鑫綜合報導】中共中央首次新聞發布會，替習近平向外釋放出試圖緩和中美關係的信號，表示中美脫鉤沒好處。11月2日，美國國務卿蓬佩奧的首席中國政策和規劃顧問余茂春表示，脫鉤能否逆轉取決於北京當局。



（公有領域）

余茂春（Miles Yu）出生於1962年，美國海軍學院東亞和軍事史教授，美國國務院國務卿蓬佩奧政策規劃辦公室中國政策規劃首席顧問。美國總統川普上臺後，余茂春進入川普政府，對川普的對華政策產生重要影響。余茂春目前正在幫助制定美國對中國的政策。

據美國之音11月3日報導，余茂春表示，美國今後的決策，將取決於北京如何做出回應。脫鉤從來都不是美國所申明的政策，但脫鉤正在發生。北京當局拒絕以非常

積極和建設性的方式做出回應，這就是存在緊張關係的基本原因，「我們對待中國就像對待其他國家一樣，中國不是個例外」。余茂春強調：「所以，這一切都取決於中國。球在中國這一邊。」

余茂春說：「我對我的中國傳統非常自豪。我對我熱愛中國人民和我有很多中國朋友的事實非常自豪。我的根在那裡。」他還說，他所做的事和他所說的話「得到了中國國內外華人的巨大支持」。

10月30日，北京當局首次以

中共中央名義舉行新聞發布會。和此前「戰狼式」的外交辭令不同，此次新聞發布會，向人們展示了習近平所掌控的中共中央的另一種截然不同的語氣。

日本《朝日新聞》的記者提問：「在中美對立的嚴峻情況下，中美經濟存在脫鉤的可能性。那麼，中國如何實現2035年的遠景目標？」

中共中央財經委員會辦公室副主任韓文秀回答：「中美作爲全球最大的兩個經濟體，兩國之間經濟聯繫是由雙方經濟結構的互補性，和全球經濟的開放性所決定的，徹底脫鉤根本不現實，也沒有好處。」

此番話在中共十九屆五中全會剛結束的背景說出來，意味深長。在觀察家們看來，聲言中美兩國徹底脫鉤不現實，也沒有好處，這顯然是在中美關係問題上試圖替習近平或幫習近平轉彎。

## 中國經濟回溫破功 大學畢業生僅25%找到出路

【看中國訊】根據領英中國（LinkedIn）和中國全球化智庫（CCG），日前發布的「高校校友觀察：中國高校畢業生職業發展研究與展望2020」報告，儘管中國經濟逐漸擺脫疫情開始回溫，今年畢業的874萬名大學生，仍有很多人找不到工作，公部門僅吸收280萬人；另據一些大學學生就業服務中心數據，僅25%應屆畢業生找到工作。

據報告指出，受到武漢肺炎疫情影響，消費品行業、製造業、軟件業及資訊科技服務業的僱用狀況明顯減少；健康照護、遠距學習及法律行業受影響較少，僱用人數相對穩定；運輸、後勤、媒體及教育部門仍有缺工情況。

中國人社部就業促進司司長張瑩表示：「有許多大學畢業

生仍在找工作，2021年要畢業的也即將投入職場，政府將繼續增加政策協助，包括擴大國企的僱用。」她說，目前公部門已吸收280萬應屆畢業生。

中方國家統計局指出，20至24歲擁有大專學歷的年輕人，9月的失業率比去年同期增加4個百分點，且許多工人的工資被砍或延發。對於今年畢業的874萬大學生而言，就業市場前景黯淡，一些大學生就業服務中心數據顯示，僅25%應屆畢業生找到工作。

英國《金融時報》日前報導，中國國家公務員局表示，有160萬人通過了定於11月舉行的國家公務員考試背景調查，比2019年的140萬人還多，錄取率只有1.6%。

（轉載自《自由時報》）

**看中國訂報單**

□半年 \$120 美元 □全年 \$200 美元

開始訂閱日期 年 月 日

姓名	
地址	
電話	
電子郵件	

付款方式：支票或 Money Order  
 抬頭請寫：Kanzhongguo Association, Inc.  
 請寄至：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780  
 我們收到支票後，即會安排郵寄或按照您填寫的日期開始郵寄。  
 電話：(408) 823-5153 電郵：cheng.marie@gmail.com

**疫情期間正常工作 辦理領事認證業務**

洛杉磯華人資訊網 評分最高的

**洛杉磯移民公證服務中心**

各種公證以及翻譯服務 獨家中英文雙語公證 保證快速!專業!便宜!保密!

專精中國領館認證包括：房產委託書 房屋買賣 抵押貸款 無犯罪證明 學歷證明 就業證明

民事訴訟 法庭文件 翻譯認證 離婚 單身證明 出生證明 就業證明  
 兒童寄養委託書 護照綠卡認證 死亡證明 健在證 戶口遷移 收入證明等  
 醫療報告 放棄繼承權聲明書 如本人無法回國處理可代辦相關手續文件

在中國開公司等商務活動所需文件的認證，公司文件、電子郵件認證 網站搜索認證、公民中英文姓名以及證件為同一人證明，指紋認證等

電話 626-236-6772 地址 9087 Las Tunas Dr., Temple City, CA 91780

liulv598 WeChat 626-236-6772

# 二次疫情壓境 全歐再度封城

## 英相警告：一旦第二波疫情大爆發 其死亡人數將比現今高出2倍

【看中國記者萬厚德綜合報導】歐洲中共病毒（SARS-CoV-2）疫情正迅速惡化，多個國家與地區的情況均陷入危急狀態，英、法因此重啟封城，部分國家也再度執行宵禁措施；各地病床等醫療資源也多告急；丹麥國會甚至因此陷入癱瘓。

歐洲疫情第二波高峰正快速壓境，世界衛生組織統計顯示，10月最後一週每日病死人數比一週前增40%。據BBC報導，法國每日SARS-CoV-2病死人數達到4月分以來最高峰，超過240人，每日新增確診病例超過3.6萬；德國每日SARS-CoV-2死亡人數也在逼近三位數，確診新增病例接近1.7萬；英國每日病死人數超過300，新增病例接近2.5萬。

### 法國巴黎：每30秒1人染疫

法國10月30日起再次全面執行封城宵禁，在近幾週實施的宵禁下仍然被允許營業，的酒店餐飲業自10月29日凌晨起也全部關閉。新的禁足措施將至少維持到12月1日，法國人外出必須攜帶外出證明，且限制在上班、看病、探視生活需要幫助的親人、不可或缺的購物或在居住地附近活動。

法國衛生部長11月3日指出，估計目前攜帶病毒的法國人數在一百萬人左右，首都巴黎每過30秒就有1人感染，每15分鐘就有1人因為染疫而住院治療；科委會主席也提出警告，第二波疫情將導致醫院系統面臨15天至21天的極度緊繃期，目前全國5800張重症病床中，已有超過一半以上



歐洲疫情迅速惡化，多國情況陷入危急狀態。圖為巴黎中央醫院醫護人員照護疫情患者。（Getty Images）

為疫情患者所據。

根據11月2日的最新通報，當日新增5萬2518起確診病例、416人病亡，全國累計確診總數超過146萬例，染疫死亡總數增至3萬7435人。

### 英國下禁足令

英國11月1日的確診人數已突破百萬，10月31日單日就有高達21915人確診，326人死亡病例，累計死亡人數為46555人。首相約翰遜1日晚間宣布英格蘭地區在「三級封鎖制」原則下，從11月5日開始實施禁足令，非必要商店將全數關閉，預計為期約1個月，直到12月2日解禁；除民生必要商家與教育和育兒機構仍可保持營業外，餘均禁止營業；居民亦只被允許有特殊目的的外出，其中包含上學、無法在家進行作業的工作、就醫、購買食物

與民生用品等方面。不過因英國防疫各自為政，蘇格蘭、威爾斯與北愛爾蘭仍在考慮是否跟進。

英國當局為最大限度維持經濟活動，曾於10月12日公布「三級封鎖制」法案，將疫情分為低、中、高三個風險等級執行個別地區的風險管制，以「維持社交距離」，進一步至「無論是戶外或私人花園內均禁止不同家庭成員聚會」，再推進到「禁止任何家庭混和的會面」，且後者須承襲前者的禁止作為。

### 德國部分封鎖 補償夠誠意

德國每日SARS-CoV-2死亡人數也在逼近三位數，10月29日單日新感染病例達到了近17000的新紀錄，但在防疫措施上，相較法國則是相對寬鬆。默克爾與16個州達成協議，從11月2日起

在全國範圍實施部分封鎖隔離，直至月底，以避免太過地影響經濟。但默克爾警告說，今年冬季將是「漫長、煎熬的四個月」。

不過資本雄厚的德國，對於中小企業和自僱職業者因此所造成的損失補償，則是誠意十足，補償金額以不超過去年11月收入的75%核計。

### 波俄醫療資源行將用罄

波蘭目前每日死亡人數已超過300例，新增感染超過2萬例，疫情已嚴重衝擊當地的醫療資源，病床與呼吸器已極度短缺，使得醫療機構在某些狀況下不得不拒絕病人就診；當地政府也已在於全國範圍實行局部地區封鎖，執行所謂的「紅區」隔離，包括小學和餐館部分關閉。俄羅斯境內有16個地區情況危急，醫院病床的使用已超過90%容量。

意大利、西班牙、捷克、荷蘭、比利時、愛爾蘭等國也都因為疫情的再度崛起，實施了程度不等的封鎖措施，其中愛爾蘭10月稍早就實施了為期6週的全國性封鎖。

### 丹麥國會癱瘓

此外，這第二波的疫情，於11月3日在毫無預警的情況下，癱瘓了整個丹麥國會。當天上午，丹麥國會議員像平常一樣開始了一天繁忙的工作，所有表訂議程均依序開展，但在短短幾小時之內，許多議員與官員陸續宣布他們要麼被感染了中共病毒（SARS-CoV-2），要麼是與被感染者近距離接觸後自願隔離。當天有6名議員被證實呈陽性，6名大臣與4名議員宣布自主隔離，議會議程全數被迫中止，也因為所有會議都被取消，丹麥首相和其他幾位大臣一樣，全部陷入一種自我孤立的狀態。

### 英相：第二波來勢凶恐2倍傷亡

媒體分析指出，歐洲在首波疫情下的嚴格封鎖，造成各國經濟的嚴重衰退，人民的苦悶指數更是爆表；今年夏季疫情的稍緩，封鎖令逐一鬆綁，也大幅降低了人們的戒心；再加上病毒的變種與無症狀患者的四處遊走，終在8月分讓感染和死亡病例數重新上升，中秋過後升勢更是明顯加快。英相約翰遜11月1日上午於下議院警告眾議員稱，科學家已經警告，如果現今不採取行動，在即將到來的冬季，人們將會面臨比現在還嚴重2倍的狀況，一旦第二波疫情大爆發，其死亡人數將會比現今高出2倍之多。

# 雙亞納卡區戰火仍酣 土國在側俄投鼠忌器

【看中國記者萬厚德綜合報導】繼俄羅斯與美國歷經3次調停失敗後，由歐安組織進行的南高加索區雙亞納卡第4次停火協議，仍無法有效遏止戰火，阿塞拜疆軍隊仍以勢在必得的態勢，持續向納卡首府斯捷芬納克特（Stepanakert）推進。

10月25日，美國國務院方才宣布，亞美尼亞與阿塞拜疆都同意在納卡地區衝突中遵守「人道停火」，協議在當地時間10月26

日上午8時起生效，但與前兩次由俄羅斯出面斡旋的結果相同，才剛開始實施停火後，兩國又指控對方違反了停火協議，且堅稱自己是在努力實踐停火協議，使得人道停火面臨嚴重挑戰。

隨後，雙方在歐安組織介入下，兩國外長在日內瓦協商長達6個小時，於10月30日接受調停達成第4次停火協議，達成「不攻擊平民、非軍事設施」等共識。但筆墨未乾，位於阿塞拜疆境內的亞美尼亞裔納卡區即傳出平民區遭到砲擊。始終未被國際承認

的納卡當局「阿爾察赫共和國」表示，目前納卡已有1177名軍人戰死，45名平民遇害。納卡當局也指控阿塞拜疆使用軍用航空器與飛彈，攻擊亞美尼亞邊境城鎮。

在土耳其積極的軍事援助下，阿塞拜疆正逐漸切斷納卡區與亞美尼亞的聯繫通道，阿塞拜疆總統阿利耶夫重申，若談判無法確保亞美尼亞從納卡撤軍，「那阿塞拜疆絕對會繼續以任何方法收回（納卡區），直到終結納卡問題為止」。

雙亞在納卡區的激戰，因土

耳其的軍事介入，已然讓亞美尼亞屈居下風。戰鬥人員的快速損失，讓該國國防部不得不號召全國人民不分男女，共同加入軍隊作戰，並將最高年齡限制放寬到70歲，即便是總統夫人，更是以身作則地投入軍事訓練，隨時待命上線。

戰事的吃緊與戰火的逐漸逼近邊境，亞美尼亞總理已致信普京，要求俄方依據兩國之間的防禦條約，對亞美尼亞提供國防安全上的支持。不過土俄雙方在敘利亞問題上的尷尬對峙，則是讓

普京在處理雙亞問題上有所顧忌。為穩定其在中東外交利益，以及抗衡美歐，普京也不得不對土國強人埃爾多安有所讓步。

對於亞美尼亞問題，即便雙方是密切的盟友關係，俄羅斯外交部也僅能聲明，「倘若衝突發生在亞美尼亞境內，俄羅斯會給予所有必要的援助」。也重申，與亞美尼亞的防禦協定並不適用於陷入衝突的納哥諾卡拉巴克地區（納卡區）。這也無異於為阿塞拜疆「收復失土」開了綠燈，納卡區的「淪陷」恐只是時間早晚的問題！

**美國歷史英語教學**  
美國公民考試  
6片教學DVD及書全套教材共25課  
丁慧 李仁德



## 公民入籍福音

省時 省錢 一册在手自己轻松搞定

**实用教学 共两册(书+DVD)**

**考公民，难吗？**  
一册在手，让不懂英文的您，经过三十个课时阅读，从用最简单的词句，让您轻松学习美国历史及美国社会体系，让您一次成功通过入籍考试！

**案例告诉你答案！**  
我是陈女士，45岁，不懂英文，急于入籍！正犯愁的时候，经朋友介绍买了这套材料，我每天用心观看考公民光碟内容。预约时间到了之后，面谈时居然能全部回答移民官提出全部问题，顺利入籍！我的律师简直都不敢相信！真诚向大家推荐此书和光碟，希望大家都能顺利入籍，心想事成！

**销售地址：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780**  
**销售热线：408-823-5153**

# 上海不戴口罩將屬違法

【看中國記者文儷綜合報導】11月1日，《上海市公共衛生應急管理條例》（簡稱《條例》）正式實施。該條例規定民眾進入地鐵、機場、火車站、公交等公共場所，必須戴口罩，保持社交距離。如果違反則要承擔法律責任。有網友質疑，此時當局突然出台這項《條例》，是否是疫情二次爆發的前兆？

綜合媒體報導，《上海市公共衛生應急管理條例》11月1日正式實施。上海市防控辦方面1日對外表示，該條例規定民眾在進入地鐵、機場、火車站、公交等公共場所時，必須佩戴口罩，並且要保持一定的社交距離。隔離觀察人員也要遵守相關的管理規定，如有違反則要承擔法律責任。並稱上海今後將進一步加強構建公共衛生大應急管理格局，加強公共衛生應急全過程管理，全面提升應對突發重大公共衛生事件的能力和水平。因此有網友質疑，這是否意味著病毒已在上海死灰復燃？

值得一提的是，上海浦東花木街道小區10月26日發現1例武漢肺炎感染者，已導致5人確診。另外涉及的30多戶密切接觸者都被送去集中隔離點，花木地區也因此加強量體溫、戴口罩。



上海街頭 (Getty Images)

但官方稱所有與該病例的密切接觸者核酸檢測均為陰性。但當地民眾對官方這一說法表示質疑。

有上海市民透露，早在10月20日，醫院已經全面升級了疫情防護。靜安區市北醫院掛號廳有志願者和保安用喇叭喊「排隊間隔1米距離。」看到有未戴口罩者，立馬要求其戴上口罩。而醫院內診室的醫生也都佩戴護目鏡、口罩和防護服，全副武裝。有民眾

猜測是否是當局已提前得知了疫情爆發的消息，所以才迅速提高了醫院的防護級別。

另外，還有民眾披露，上海蕃璠物業管理有限公司貼出緊急通知，「要求加強屬地住宅、社區疫情的防控聯動。強化外來人員、返滬人員的統一登記、測溫並出示隨身健康碼等隔離措施。自2020年10月25日起，所有小區禁小門、邊門通道，暫時按

上級的要求一律關閉。」上海公交車增加了紅外測溫儀，司機表示「身體不合格必須下車，這是疫情嚴控措施。」

而一些網友則對該項《條例》實施有所懷疑：「擠公交擠地鐵如何保持社交距離？」「限流，超過規定人數就不可以上車了。」但有網友隨即回應：「上海地鐵上下班高峰人流量簡直太大，要真限流，上班族肯定不幹。」



澳洲國旗 (Adobe Stock)

## 申請澳洲簽證 需認同澳價值觀

【看中國訊】據悉，澳洲頒布最新版本的《澳洲價值觀聲明》(Australian Values Statement)，10月30日起，申請澳洲簽證者都需認同澳洲價值觀。

澳洲移民代理部長 Alan Tudge 日前稱，簽證申請者都需簽署最新版本的《澳洲價值觀聲明》。

澳大利亞的價值觀包括：尊重個人的自由和尊嚴；宗教自由（包括不信仰特定宗教的自由）、言論自由和結社自由；堅守法治，即所有人都受法律約束，並應遵守法律；議會民主，即澳大利亞法律由人民選舉產生的議會決定；所有人機會均等；所有人「機會公平」，認同相互尊重，寬容待人，熱心助人，機會均等；英語被定為澳大利亞國語，並且是澳大利亞社會的重要統一元素。

如果簽證、移民申請者違反澳洲價值觀，有可能被取消簽證。

## 三孩政策要來了？

【看中國記者黎小葵綜合報導】近日一則關於「呼籲開放三胎」的建議，引發外界關注。此建議來自《中國人口報告2020》，當中提到，之前開放二孩政策，生育效果不及預期，為緩解少子化、老齡化加快，建議盡快放開「三孩」政策。而民眾的反應卻是，生得起、養不起。



中國少子化、高齡化問題日趨嚴峻。(Adobe Stock)

中國開放二孩政策4年，但出生率仍創新低。去年中國大陸出生率為1.048%。針對這樣的人口趨勢，近日中國經濟學家任澤平，參與撰寫的《中國人口報告2020》表示，中國人口因素變化緩慢，但少子化、高齡社會問題日趨嚴峻，建議北京在2021至2025年盡快放開「三孩」。

相關消息傳出後，引發民間熱議，大多數民眾對經濟壓力、就業問題、公共教育等問題表示擔憂。

有網友留言，「這不是開不開的問題，養不養得起啊」、「你就是開放10胎都沒有用，我們知道自己生不起」、「然後就變成了一對雙獨生子女夫妻，需要贍養四個老人，扶養3個孩子」。

也有網友說，「還有女性職場問題」、「懷二胎領導們都氣的眼珠子發綠」。還有網友寫道，「1. 公共教育不完善，家長無法放心托管孩子，接孩子和上班衝突。2. 母親壓力大，根本無法兼顧工作和帶娃。3. 父親參與少，並且不體諒。4. 經濟壓力大，收入增長遠遠趕不上房價增長。」「首先經濟上，現在孩子的花銷實在大，尤其是對教育方面的投入；其次，時間上孩子要有人帶，完全交給自己的父母帶不行，最好自己帶；再次，停職在家的女性，孩子上學後再就業，公司會有很多顧慮，挺難找到更好的發展平臺。」

另有一些人乾脆表示，「我離婚都不想結，還開放三胎... 自己都養不活。」

## 「雙陰證明」令華人有家難回

【看中國記者苗薇綜合報導】日前中共多個駐外使館發布通知，11月6日開始要求所有赴華人員，不分國籍，必須持兩天內的核酸檢測和血清抗體檢測的雙陰性證明，方可登機。令海外華人歸國難度倍增。

據大陸官媒報導，自10月29日起，中共駐美國、法國、英國、愛爾蘭、意大利、波蘭等多個國家的大使館網站，陸續發布了《關於搭乘航班赴華人員，須憑新冠病毒核酸檢測和血清抗體檢測雙陰性證明登機的通知》。對於從使館所在國出發、經第三國中轉乘機赴華人員，則須在中轉國進行第二次核酸檢測和血清抗體檢測，並設有檢測時間限制。

通知表示，由於各國機場的檢驗能力與相關規定各有不同，因此這次在通報中均建議時間較為急迫的乘客，盡量選擇直飛班機，避免轉機時因為檢測而拖延，無法銜接上轉乘班機。

不論是從哪個國家入境，兩項陰性證明的有效期限只有48小時，換句話說，有搭機需求的乘客必須在取得證明後的兩天內

登機，否則將會被拒絕登機。

根據德國之聲報導，中共駐德國大使館10月30日稱，上述措施將於2020年11月6日起生效，且自11月6日起，原則上不再受理經第三國中轉赴華乘客的健康碼或健康狀況證明申請。

該使館建議，德國乘客在德國檢測後乘直航航班赴華，其他國家赴華乘客不要在德國轉機。

對歐洲的中國留學生及華人來說，這一規定等於斷了他們回國的念頭。在各大華人論壇和相關文章上，到處可見心灰意冷的評論，特別是已經花高價買好近期回國機票的華人。正在慕尼黑讀大學的小劉（化名）對德國之聲說：「新的規定就是在告訴我們，這些在國外的人千萬別回來，哎，我也死心了，不用每天盯著機票看了。」

一名微博用戶寫道：「唉，太寒心了，留學生同樣是中國人為什麼要被如此對待？歐洲一些小國家根本沒有直飛的航班，如果加上第三中轉國的雙陰性證明，基本等於告訴你不要再回國！」



同溫層紅外線天文臺SOFIA (公有領域)

## 月球上發現有水

【看中國訊】科學家首次在月球表面偵測到水分子。他們用同溫層紅外線天文臺 (Stratospheric Observatory For Infrared Astronomy, SOFIA)，在月球有陽光照射的表面發現了水分子。同溫層紅外線天文臺是一架波音 (Boeing) 747SP 飛機，經改裝後用來架設望遠鏡。

中央社報導，位於馬里蘭州的美國國家航空暨太空總署 (NASA)，哥達德太空飛行中心 (Goddard Space Flight Center) 研究員霍尼博爾 (Casey Honnibal) 領導的團隊，在月球南半球的 Clavius 火山口表面上偵測到水分子。這些水分子隱藏在礦物粒子中。這一發現顯示水可能分布於整個月球表面。

## 五中全會 菜根蘿蔔皮都上桌

【看中國記者陳錦緣報導】中共第十九屆五中全會，於10月29日在北京閉幕。為與會人員提供餐飲的北京京西賓館推「光碟行動」，讓網民傻眼。外界質疑該行動背後可能潛藏糧食危機問題。

據北京官媒報導，出席這次全會的有198個中央委員，166個候補中央委員。這些中共要員被封閉在北京京西賓館內吃喝。會後菜單在網絡曝光，竟然有蘿蔔皮、芹菜根、廚餘回鍋加熱……網民們質疑該「光碟行動」作秀太過火，也有人笑稱五中全會成了「丐幫聚會」。

中共十九屆五中全會用蘿蔔皮、芹菜根做小菜，官媒新華社10月30日更以專題報導此事。從畫面中看，麵碗有大有小，吃不了大碗麵就吃小碗麵。饅頭也有大有小，大饅頭如果吃不了就拿小饅



五中全會推光碟行動，蘿蔔皮也上桌。(Adobe Stock)

頭，饅頭只要到嘴裡就要吃乾淨。

官媒報導盡力吹捧厲行節約的情況，從餐廳到廚房隨時可見禁止浪費的標語，還有「粒粒不易，不倒不棄」、「不剩飯，不剩菜」的告示牌。據廚師宋曉南描述，白菜「三吃」，「白菜葉做蘿蔔白菜湯，白菜莖做酸白菜，白菜根做鹹菜」，蘿蔔皮、芹菜根也再利用做成鹹菜。

那麼剩菜剩飯怎麼辦？宋曉南說，全都送到廚房「二次利用」，例如剩下的饅頭做成「炸饅頭」，吃剩的白飯做成「蛋炒飯」。與會人員喝水、飲料也會自取，饅頭有大饅頭和小饅頭，湯麵也有大、小碗之分。且用完的食用油油桶都要「倒過來」瀝半小時，絲毫不能有一滴浪費。報導見報後，網民嘲諷如潮。在五中全會上，習近平倡導「厲行節約」政策，要求全民縮衣節食，15年內達到科技自主，勒緊褲帶奔向「2035年遠景目標」。外界普遍質疑背後是否潛藏糧食短缺問題。傻眼的網民轟笑稱：「笑死，五中全會變成了丐幫聚會！」、「連菜根、蘿蔔皮都上桌了，二手飯也上桌，中共國太窮酸了吧。」「中國果然鬧糧荒了」、「回到延安長征的時代了?!」

## 澳洲學校教女生修車技能

【看中國記者劉翔報導】澳洲一個學院開設了修車技能課程。面對汽車這樣的大傢伙，一群經過培訓的女學生抄起扳手和千斤頂，也照樣能擺弄自如。

據 Boredpanda 網站報導，對澳洲悉尼的斯特拉馬里斯學院 (Stella Maris College) 的女生們來說，修車可不是甚麼問題。因為學院早就為她們請來了女性汽車維修學校 Galmatic 的老師，手把手教她們修車。

在學校的 facebook 上還有上課的照片，一群身穿裙裝校服的女生，圍坐在老師周圍聽課，一位手扶在車胎上的女老師認真的講解如何換輪胎。facebook 的貼文中寫道：「今天，Galmatic 教我們的女孩們汽車維修的相關知識，包括如何換輪胎、檢查胎壓、檢查機油量



(Adobe Stock)

及冷卻液液位，以及遇到車禍時該如何處理。這也鼓勵女孩們成為更堅強、獨立、有智慧的年輕女性！」

汽車維修學校 Galmatic 由女性組成，以網絡課程和實際教學方式培訓青少年和女性汽車維修技術。今年年初，它與斯特拉馬里斯學院合作，推出了汽車維修課程。目的就是為了讓學生們更瞭解自己的車，知道如何應對緊急情況。女生都喜歡這門課。

# 陳光誠：裸官赴美路不通 上

【看中國記者楊浩、天秀採訪報導】美國是自由世界的燈塔，也是中國人嚮往美好生活的首選移民國，10月2日美國發布禁止共產黨員及其附屬機構成員移民消息，震撼華人世界。《看中國》記者就此相關議題採訪了旅美中國異議人士陳光誠律師。陳光誠認為，美國新移民政策使原來中國人加入中國共產黨，那種只有利益沒有壞處的歷史一去不復返了。他表示，在加入一個邪惡集團的時候，必須思考會有甚麼代價。任何人的選擇都會決定你的將來。



## 轉移家屬財產赴美路已斷

美國移民局(USCIS)10月2日發布的政策指南強調，凡是申請移民的共產黨員及其附屬機構成員，均不會獲得受理。據公開資料顯示，中國有九千多萬共產黨員；八千多萬共青團員。

至於美國新移民政策對中國社會是否會造成影響，陳光誠表示，我覺得有一點非常確定的就是，在中國作威作福凌駕於中國人民之上的這些利益集團的人，不會再像以前那個樣子了，保持那種「居美是生活，反美是工作」的狀態，這個對他們已經沒有可能性了。

他認為，共產黨原來那種在中國不斷的奴役人民，利用他們的特權來搜刮民脂民膏，接著又把自己的子女後代及家人、財產等等全部都轉到美國來，當然也包括像歐洲、澳洲等這樣的自由世界，那麼這個歷史已經走到頭了。

這個對於普通中國老百姓的影響，我不覺得會是那麼大。但是對於共產黨這個既得利益集團

當中的成員來講，當然是影響非常巨大。

陳光誠提醒說，原來中國人加入中國共產黨，只有利益沒有壞處的那種歷史一去不復返了。你在加入這樣一個邪惡集團的時候，你必須想想你會有甚麼代價。任何人一個選擇都會決定你的將來。

## 多數人入黨出於利益考量

政策指南解釋說，加入共產黨或任何其他極權主義政黨的成員，或與之有關係的人，與美國歸化宣誓不符，且不相容。無法保證「支持和捍衛美國憲法及法律」。但大多數中共黨、團員可能認為入黨只是被生活所迫，宣誓「為共產主義奮鬥終生」也是言不由衷，也沒參加迫害人權，對於中共組織，自己只是充數，覺無辜。

對此，陳光誠認為，這種說法至少在一種環境中你可以這樣講，那就是如果你不這樣做就生活不下去了。但是，真正符合這

個條件的人有多少呢？就說你如果不這樣做，共產黨就要殺你，就像恐怖分子一樣；你如果不這樣做，你真的老婆、孩子就要被餓死了，你自己也生活不下去了，你可以這樣做。

但是，絕大多數加入中國共產黨這個邪惡組織的人，他都不是這個樣的。很大程度上只是衝著成為趙家人可以獲取更多的利益。甚至說，可以不按照法律、不按照社會規範去不勞而獲呀！都是衝著這個去的。

你在這樣一種情況下獲得這種身分，你說你再喊冤叫屈，我覺得這個就沒有道理。尤其是中共高層這些當權者當中，哪一個不是為了削尖了腦袋往上爬才這樣做的啊？

當然，他有一點說的是實話，我也相信，那就是說，加入中國共產黨也只是衝著它的利益，也只是濫竽充數，真正你說他從內心裡相信共產黨它們所有的宣傳，或者共產黨的理念，我不覺得現在還會有人這樣相信，

這個倒是一個事實。可是，你加入了。再者說，你做沒做惡，你只要上了這樣一臺絞肉機，上了這臺機器，就由不得你了，對吧？共產黨給你下了一個命令，讓你去幹甚麼，你去還是不去？

共產黨說，你如果不去，就像當年中共那些個官員，被共產黨逼著說你必須去毆打陳光誠家人，你必須去嚴厲的阻止他離開家門半步，否則，你的飯碗就沒了。在這樣的情況下，你能做選擇嗎？你如果能堅持你的原則，那我覺得還是不加入共產黨為好。

陳光誠說，如果你不能堅持你的原則，當共產黨讓你做惡，你不做就丟掉飯碗，就丟掉你眼前的利益的時候，我也很難相信你可以放棄利益，拒絕執行共產黨的命令。所以，在這樣一種情況下，我覺得這種說法在絕大多數情況下都是沒有道理的。

## 有撒謊的行為 就有可能被取消身分

《中國共產黨章程》第九條規

定黨員連續6個月不繳黨費視為自動脫黨。許多海外華人認為，自己已經很久沒繳黨費，就算自動退黨，所以在拿移民身分時，就隱瞞了這段歷史。

對於這樣做是否會被追查、取消身分或被遣返的問題，陳光誠表示，這個我覺得可能，這是一個非常明確的法律問題，要根據美國的相關政策和法律來確定。我們沒有辦法直接有結論說是遣返還是不遣返。但是，總的來講，從一個法律程序上講，隱瞞這樣的歷史那就是不說實話，撒謊了，那可能你所取得的這個東西就要失去。按照這個法律的刑訴法這方面的規定，你如果有這個行為就是符合被取消的條件。

其實早在4年前，就發生過這樣的案例。2016年時，59歲的華人男子林祿(LuLin，音譯)在申請入籍成為美國公民時，因隱瞞曾是中共黨員的事實，被控移民詐欺罪成立，面臨最高5年徒刑，及罰款25萬元的懲罰。

洛杉磯華裔律師鄭存柱表示，在辦理美國入籍的時候有隱瞞、有撒謊，像這樣的人如果被發現的話，應該是以移民欺詐的方式，即使拿到綠卡、拿到公民都要被取消，還是要被遣返的。

陳光誠同時又說，但是美國是個很人性化的社會，在任何一條法律規定裡邊，都有另外一條其他的規定，就說你做這些，如果為了善意的，是為了幫助別人，是為了做正義的事情，那就可以被免予追究的。所以這個具體情況、具體分析，不能一概而論。在中國、我們都知道，在那種狀況下，有的時候共產黨為了需要，在某種情況下，甚至在你不知情的情況下你的身分就變了。(待續)

# 預言警示病毒重來 病毒之戰制勝有道

文 | 趙長歌

自2020年初開始，來自微觀世界的敵人——病毒，威脅著整個人類的生存。經歷了最初的慘烈，病毒對人類的攻擊曾一度放慢了腳步。令人擔憂的是，印度神童阿南德預言，今年12月至2021年3月將有超級大災難；《劉伯溫碑記》也預言了今年瘟疫的發生，以及接下來更大的災難及其慘況。

人類對微觀世界和宏觀世界的認識都非常有限，病毒究竟來自哪裡，如何應對這場病毒，科學界也是論調不一。當科學家講述病毒如何在我們體內俘獲資源，進行病毒軍團的複製擴充，或者藥物如何在體內與病毒對戰時，我們發現，在人體內的微觀世界，正在發生著一場肉眼看不見的戰爭。

這場人類與病毒的戰爭，關乎我們的生死存亡，重要性不言而喻。那麼，要贏得戰爭，我們至少應思考這樣一些問題：這支微觀軍團由誰掌控？圍觀軍團針對甚麼而來？戰爭中制勝的關鍵是甚麼？這場對微觀軍團的戰爭與我們通常所認為的戰爭有何異同？除了物質力之外，我們在精神力方面可曾尋求過方法？

## 制勝之道一：智慧

兵書《司馬法》曰：「凡戰，智也。」在對微觀病毒的作戰中，每個人都是自身的統帥，能否取得戰爭勝利，對個體的智慧都是獨立的考驗。

如果統帥智慧高，就可能贏得戰爭；如果統帥智慧不足，就存在受蒙蔽、走彎路、決策錯誤

的情況，最壞的結果是兵敗身死。

首先應當明確的是，這場戰爭，我們是被動應戰的一方。那麼，進攻者病毒由誰掌控？針對甚麼而來？這些問題，可以從歷史中找到答案。庚子年以來，瘟疫、洪水、地震、蝗災、糧荒等災難頻現，這和中國歷史上王朝末年，以及其他文明即將覆亡時的境況極其相似。《尚書》中講：「惟上帝弗常，作善降之百祥，作不善降之百殃。」意思是，上帝對人沒有親疏貴賤之分，人行善，就賜給人各種祥瑞；人作惡，就降給人各種災禍。

時代不同了，在人類自以為科學發達的今天，科學是否能幫助我們消除這些災難？身為戰爭統帥的我們，是否能期待應用科學打贏這場戰爭？在將近一年的時間中，我們看到，被人類捧上神壇的科學，在這種每隔一段歷史時期就會降臨的災難面前，應對是如此無力。疫苗、藥物的研發需要時間，且不說疫苗、藥物是否能獲得成功，在這段時間裡，我們應否在這一種不確定成敗的方案上壓上全部賭注？

作為統帥，如何看待、如何判斷局勢，是最難的事情。《孫子兵法》曰：「故明君賢將，所以動而勝人，成功出於眾者，先知也。」我們是否足夠賢明，能夠兼聽各種作戰方案，找到和現有科技不同道路的制勝之法？

## 制勝之道二：仁善

我們中國人非常熟悉興義師、起義兵的概念，像《封神演義》、《三國演義》、《隋唐演義》，這些基於歷史而就的不朽

名著，奠定了中國人在骨子裡關於攻無道、罰不義的戰爭正義理念。換句話說，就是哪一方是有道的一方，正義的一方，對於勝負成敗起著決定性作用。問題的關鍵是，在人類與病毒的這場對戰中，究竟誰才是正義的一方？

《禮記》中說，「仁者，人也」。意思是，仁是人之所以能稱其為人的根本。縱觀當今社會，亂象橫生，人類道德急劇下滑，隨波逐流中，很多人都難以獨善其身。有個故事，一個人在叢林裡遇到老虎，發現老虎是有選擇傷人的，虎神告訴他，虎不吃人，只吃禽獸。虎吃的人，是徒具人形而無人性者。若人良心尚存，其頂上必有靈光，虎見到靈光，絕不施暴；若人天良全滅，靈光盡失，即與禽獸無異。

也就是說，如果病毒是來淘汰惡人，它們就屬於攻無道的一方；如果病毒侵入了善良人的機體，它們就是不義的一方。所以在現實中我們看到的表現也不同，有些人不幸在瘟疫中逝去，有些人幸運康復並產生抗體。

瘟疫仍在蔓延，戰爭尚未結束。因此，目前的情況不代表最終的結果，我們仍有風險，也還有機會。如果我們能把握這轉瞬即逝的戰機，使自己成為正義的一方，那我們將勝算大增。古語云：「人生一善念，善雖未為，而吉神已隨之；人生一惡念，惡雖未為，而凶神已隨之。」看來，這場戰爭中，我們應盡快在內心的改過向善方面多下功夫。

## 制勝之道三：信心

在戰爭中，制勝的關鍵除了

物質力，還有一種最根本的精神的力量。蔣公中正講：「物質力量須以精神力量為基礎，然後可以充分的發揮，所以精神的力量常能克服物質力量，而獲得最後之勝利。」二戰結束時，麥克阿瑟也曾對經歷過那場災難的全人類講：「我們如欲拯救肉體，應該從精神方面去提升」。

我們精神力量的源泉來自哪裡？來自我們對神的信仰。如今人類社會的危機，不就是信仰危機嗎？不就是人不信神、不顧後果、為所欲為導致的危機嗎？人們現在都知道，這場瘟疫是由中共直接造成的在全球傳播。但從本質上探尋，這源於一個世紀以來共產主義以各種手段對人們信仰的摧毀。

蔣公中正曾說：「共匪要瓦解我們的社會，滅亡我們的國家，首先就要摧殘宗教，箝制我們的信仰自由。一般教育家和科學家或許以為宗教是反科學的迷信，對共匪迫害宗教的暴行，不加重視。殊不知一個人沒有信仰，就失去了人生的歸宿，一個社會沒有宗教，就失去了精神的安定力。」

如果人類能夠不狂妄的與一切爭鬥，能夠恢復對神的信仰、信心，找回我們精神的安定力，虔誠懺悔自己的過錯，發願改過，我們才可能獲得神的護佑。古廟中金剛猙獰的面容，正是在向我們開示，神的威嚴與慈悲同在的內涵啊！

## 制勝之道四：真相

戰爭中，準確的情報來源與情報分析同樣是取勝的關鍵。在這場戰爭中，我們的情報可能來

自科學家、政府、媒體或者是周圍人。究竟哪些信息是可靠的，哪些是對我們起迷惑作用的，作為統帥不可不察。

有一篇短文，講了一個聖泉的故事：「在很大的天體中，有一座能穿越無限宇宙的山。……聖泉就從山的頂源源不斷的流淌，流向不同的天國，流入不同的宇宙。很奇異，聖泉所到之處，有的世界成就了白金，有的成就了金剛，有的化做無限不盡的閃耀寶石，有的化成富麗堂皇的一片黃金世界，而有的天國會聖泉湧進的瞬間，剎時煥然一新，一片生機盎然，一眼望去，枯萎的芳草頓時鮮美，蕊蕊的花朵剎時綻放，燦爛的如此繽紛。有些貧瘠的世界，在聖泉的作用下，瞬時成就無限的繁華、祥瑞、美麗。那些無量眾生的期待，不約而同的跪拜，眼睛裡的眼淚，無限的喜悅，感恩著聖泉的無私和法力。」短文說，這聖泉在人間對應的是為數屈指可數的幾個良心媒體。

在這濁世中，《看中國》正如一股清流，為您提供真實資訊，為您傳遞我們傳統文化中的啟示，為您傳遞歷史的教訓，助您洗耳、助您洗心。當我們能對世界、對事物從新認識，回歸傳統理念的時候，我們的身心已經得到了清洗。耳聰智明的我們，再次做出判斷的時候，相信一定是智慧、理性、對自己生命負責的。

《看中國》與您同行，希望我們能攜手走過這段歷程，走向未來的曙光中。也希望您能支持、訂閱我們，在這場全球性的、正邪的對戰中，我們能夠互為支撐、互為後盾。最後以一幅對聯獻給您，勉勵我們自己，紀念這個時代：

同心一德  
世事紛難解難辨孰明孰暗  
看中國論政論道洗耳洗心

# 網軍「攻臺」 學者呼籲修法

【看中國記者盧乙欣綜合報導】中共信息戰手法持續進化，視頻迷每日必訪的影音平臺，已成為大陸網軍散布假信息的據點。學者建議，除了跟平臺協同打擊錯假信息之外，根本之道就是臺灣要透過修法，以遏止境外勢力的攻擊及影響。

## 影音平臺成網軍造謠據點

根據中央社報導，Youtube、Line 及臉書社團，近期再度大量出現諸如「蔡英文做票 400 萬張以上」影片，隱射 2020 年臺灣總統大選發生了大規模舞弊案。雖然檢警已經介入調查，相關案件也已進入司法程序，中選會及臺灣事實查核中心等官方、第三方機關均已做出澄清說明，但沉寂一段時日之後，這一類「舊的假信息」竟又死灰復燃，試圖影響民眾認知及輿論。

獲悉，Youtube 某頻道自 3 月 28 日起，就陸續發表自行剪輯影片，平均每個月均會推出 10 支影片，迄今仍然在進行上述的做票造謠。如果非專職 Youtuber 或是有製作團隊支撐，是無法達到這樣的影片上傳速度，相關單位日前已質疑是中共網軍所為。

信息戰專家沈伯洋接受中央社訪問時表示，類似的圖文與影片所設計出的假新聞，最大特色之一就是具有「睡眠效應」，即使已經被澄清了，但只要來源沒有被截斷，



臺灣民主實驗室理事長沈伯洋（右）表示，要根本解決境外勢力攻擊，得透過修法揭露、遏阻。（中央社）

再過一段時間之後就會重出江湖，同時會再度加深民眾的印象。

沈伯洋分析，此類影片式的錯假信息，經過 Youtube 頻道等社群平臺上架，並在封閉的 Line 社群、臉書社團上轉傳，的確會影響民眾對事件的認知，特別是在封閉的場域內不斷接收到這一類信息，而且又沒有跟外界交流，對信息更是會深信不疑。沈伯洋說明，謠言具備「睡眠效應」，比較負面的信息能夠持續比較久，而且即使過了一段時間後，只要再度接觸之後，情緒仍是會被激起。

以 2020 年臺灣總統大選過後所流傳的謠言影片為例，沈伯洋指

稱，雖然這些影片均已半年前就開始流傳的「舊聞」，有許多相關單位在此過程中出來澄清闢謠，但是澄清及闢謠的文章大多為制式化的文宣，不容易被記住的。沈伯洋還進一步說明，假設接觸了這一類假新聞的人，後續看過了闢謠的文章並接受後，可能會在未來的 3 個月之內，就可以清楚認知這個影片或是假新聞是謠言；但經過 3 個月之後，他可能就會忘記了闢謠的內容，但仍是會記得謠言的內容。只要在這個時候，再一次傳遞這類謠言，負面情緒將再次被喚起，並對謠言內容深信不疑。沈伯洋分析，在這樣的情形下，攻擊

者不用更新影片或是文章內容，只要在一段時間之後再度投放這類信息，在封閉性群體中仍然會造成很大的影響。這亦是為甚麼這類頻道或是網頁會一直存在的主要原因。

沈伯洋指出，面對這一些複合型攻擊，與社群平臺合作進行標示是很重要的方式，若這些平臺願意協助標示，提醒民眾部分的影片及信息可能有問題，如此一來就會差很多，也能夠在信息傳遞之初就達成闢謠的工作。但他也坦言，現在很多都是長期存在社群平臺上的影片，平臺真正掌握了流量，「即便我們有標示方案，但如果社群平臺不願意協助，就會有比較大

的困難。」

臺灣 AI 實驗室創始人杜奕瑾，在日前出席臺灣民主實驗室年度報告發表會時，也曾提及，目前假信息運用技術上是處於「笨拙」的階段，當前能夠運用 AI 輔助，協助把影音平臺 YouTube 等網站上的文字轉作分析歸類，以讓假信息在傳播期間無所遁形，被快速的分析出來。不過，沈伯洋認為，如要根本解決問題，還是得透過修法（境外勢力影響透明法案，俗稱代理人法案）揭露，並且遏阻這一類來自於境外的影響及攻擊。

## 網軍內容農場 在地協力者對臺威脅最大

10 月 24 日，沈伯洋曾在臺灣民主實驗室舉辦的年度報告發表會上，針對中共網軍對臺攻擊一事做出回應。據《自由時報》報導，沈伯洋指出，依臺灣民主實驗室研究顯示，北京當局在 2020 年臺灣總統大選，以及中共病毒（SARS-CoV-2）疫情爆發期間，對臺灣發動一連串信息攻擊。若依據攻擊者的資本與動機，能夠劃分成 4 種攻擊模式：「大外宣」、「小粉紅」、「內容農場」、「在地協力者」，其中又以後兩者的威脅最大。

沈伯洋分析，在地協力者包括大多數是為了錢，而成為中共信息戰一環的地方里長及網紅直播主等，他們會透過網站、群組，並鎖定特定小群體來進行「量少質精」的假信息攻擊。

# 港人拍片撐川普當選 盼美準總統「痛擊中共」

【看中國記者何佳慧報導】美國大選成為全球焦點，川普獲美國民眾支持外，遠在香港也有來自不同階層的民眾拍片支持，感謝他為蒙受中共暴政的香港發聲，呼籲美國人選擇有力對抗中共的川普。前人民力量主席袁彌明接受英媒 BBC 採訪時表示，很多港人支持川普，因為他是「可以痛擊中共的總統」。

香港有網民在連登討論區發起拍片支持美國總統川普的行動，他們是一群支持川普 2020 選舉的香港人，來自不同社會階層，「共產黨壓迫下，歷經了痛苦的一年。非常感謝在如此艱難的時刻下，支持香港人的川普總統及共和黨政府。」

## 川普連任可阻止中共擴張

他們強調，川普對中一貫且有效的政策，提醒了世界中國共產黨的威脅，「延續現時的對中政

策就是防止中國共產黨擴張的最好方法。希望川普能贏得總統，在 2020 選舉成功連任。」

影片中人有不同年齡、不同階層的香港人，也有前往英國尋求政治庇護的抗爭者；部分人因為「港版國安法」生效而需要蒙面保護身分。他們紛紛感謝川普總統支持香港。有港人表示：「從送中條例到「港版國安法」，香港過去一年面對中共的大量打壓。而共和黨政府包括副總統彭斯（Mike Pence）、國務卿蓬佩奧（Mike Pompeo），對香港人表達了很大的支持。」

此外，也有港人表示，過去四年，川普總統和共和黨政府對中共採取強硬立場，「我想感謝川普總統揭露出中共的各種問題」。也有人讚川普對中共展開關稅戰，又密切關注香港的示威抗議，「制止了習近平對香港採取軍事行動，並通過了《香港人權及民主法案》，幫助被打壓的香港正

義人士。」該位港人還表示，未來四年美國需要一個勇敢的共和黨政府，一起共同制止中共破壞世界的自由與民主。

## 向美國選民喊話：投票選擇未來

對於另一名候選人、民主黨前副總統拜登（Joe Biden），有港人質疑他與中共有千絲萬縷的關係，因此認為應支持川普。

隨著香港局勢急速的惡化，原訂於今年 9 月舉行的立法會選舉投票，遭港府藉故延期之後，港人連投票的權利也遭剝奪。影片中，有港人向美國的選民喊話，呼籲他們利用手中的選票，選擇自己想要的生活、想要的未來，因為「一旦放棄了自由，自由便不會再回來。」而他們相信「川普是唯一選擇，因為他是唯一能對抗中共的人」。

也有港人說：「我們沒有投票的權利，但你有。投票給川

普，向共產黨說不」、「在適當的時候選擇正確的人。」這支影片在 Twitter 獲得了美國共和黨海外事務組織副主席俞懷松（Solomon Yue）的分享，表示感謝香港人。俞懷松又在另一支 Twitter 影片留言致謝，片中顯示有港人攀上了獅子山山頂，利用投影機在山頭投影出「TRUMP 2020」（川普 2020）的大字。

## 袁彌明：川普揭發中共

另外，英國廣播公司（BBC）在大選前夕採訪了東南亞地區包括：香港、日本、臺灣等地的民眾，瞭解他們為何會支持川普這位強調「美國優先」、多次出言得罪別國領袖的總統。報導形容，對於這些受訪者來說，正是中共這個共同的敵人，令他們轉向支持川普。

在香港，BBC 採訪了民主人士兼女企業家袁彌明。袁彌明坦言，當川普四年前當選時，「我還

以為美國瘋了」，因為她一直是民主黨的支持者。「不過現在，我與香港很多示威者一樣，支持川普。」她說，對香港而言，最重要是有一位能夠「痛擊中共」的美國總統，這也是香港示威者的唯一希望。

據 BBC 報導指，香港人這種願望源於川普一直高調批評中共，尤其是在香港議題上。袁彌明表示，川普政府才是第一個決心揭發中共如何傷害全球的美國政府，「我不明白為何奧巴馬和柯林頓政府為何不明白這一點，他們太過天真，以為中共會選擇民主道路並成為現代社會。但事實已證明這是錯誤的。」

北京和華盛頓角力帶來的經濟衝擊，也注定會影響到香港。袁彌明直言：「我們準備好迎接短期痛苦，我們願意犧牲。」她表示，香港大部分的民主活動人士，尤其是年輕一代，都抱有同樣的觀點。

# 多功能美容聖品 菲美斯神奇霜 與 歐美斯精華露

全球最佳清真品牌美容聖品，天然草藥配方，日本納米科技，暢銷45國，集美容/修復/健康於一身的多功能美容，保健的保養品

**菲美斯神奇霜**  
Firmax3菲美斯是自然的肉毒桿菌素。最暢銷的緊膚提拉的美膚保養品，是肉毒桿菌素或填充劑注射劑的新替代品。全天然的激素平衡霜，不用動刀針可達到整容手術的效果。

**歐美斯精華露**  
它是從亞馬遜一帶名為「Dragon Blood Extract」植物中提煉的紅色精華，具有緊實肌膚，保濕，除皺祛斑，消除眼袋，滋潤嘴唇等功效。其特定血清可作為促進劑來提亮皮膚，使受損的皮膚細胞快速修復。滋潤皮膚和促進膠原蛋白的作用，保水活化，一步到位修復肌膚。



**成分與原理**  
菲美斯神奇霜由吊樹燈、蘋果乾細胞、東格阿裡、膠原蛋白及多種維他命等 13 種。具有癒合功能的草藥，以納米技術萃取其精華，透過皮膚直接被血液快速吸收。可改變成鹼性血液，提升免疫力。促使細胞再生，緊實肌膚，恢復年輕。

**適用於**  
荷爾蒙失調、內分泌紊亂、改善前列腺、甲狀腺、經期失調、更年期婦女、痛症炎症、皮膚過敏、皺紋、暗瘡、老人斑、雀斑、眼袋、皮膚鬆弛及各類皮膚病等均有顯著效果。



使用方法：塗抹在脖子及手腕脈搏跳動的部位，及局部目標部位每天2-4次，持續4-6週

多個見證及詳情請掃二維碼



天華源 626-667-0948 646-578-7438 714-728-1563 地址：洛杉磯 Rosemead Blvd 近 Valley, CA 91770 (請預約)

# LAX單日截獲812件中國非法郵包

【本報訊】隨著年底假期購物季的到來，美國海關和邊境保護局（CBP）在洛杉磯國際機場（LAX）加強了對來自中國郵包非法貨品的攔截。10月30日CBP發布的聲明中說，在10月份，海關官員僅一天就攔截了812批非法貨品。

扣押的郵包中包括假冒鞋類、手提袋、服裝、違禁動植物產品以及其它威脅消費者健康和安全的、破壞美國企業競爭力、危害美國的農業和環境的商品。聲明說，此次行動屬於CBP在全美範圍持續進行的“超柔行動”（Operation Mega Flex）的一部分，主要目的是通過定期檢查，打擊中國的非法貿易行為以及非法國際郵包網。

CBP洛杉磯辦事處主任馬特爾（Carlos Martel）表示：“CBP將繼續使用所有可能的辦法，確保進入美國的商品不會傷害美國人，並為美國製造商創造一個公平和有競爭力的貿易環境。”

聲明說，假冒品在非法網站或地下商店中銷售，給走私者和犯罪集團帶來豐厚的非法利潤。而消費者還以為自己買了大折扣真品。CBP在LAX的地區主



10月30日CBP發布的聲明中說，在10月份，海關官員僅一天就攔截了812批非法貨品。（CBP）

任 LaFonda Sutton-Burke 表示：“電子商務爆炸為各種非法商品創造了一個龐大的地下市場，從假藥、電子產品、服裝到含有潛在致命動物疾病的違禁食品都有。”

通過遍全美範圍的“超柔行動”，CBP發現，超過13%的目標郵包都含假冒品或違禁品。自2019年7月以來，CBP通過

“超柔行動”已緝獲超過4,800批貨品，發現近2,600項觸犯農業法規的行為。

CBP與美國移民和海關執法局、美國郵政檢驗局以及美國食品藥品監督管理局合作，在全美的國際郵件設施和快遞寄售中心開展“超柔行動”。

2019財年，CBP在全美範圍緝獲了27,599批違法貨物，其

真品市值接近15億美元，這比2018財年緝獲的非法貨品市值多1億美元。其中，在“因侵犯知識產權而被沒收的物品”（IPR）中，手錶和珠寶的數量最多，共截獲4,242件（15%）；其真品市值超過6.87億美元（佔知識產權類違禁品總市值的44%）；其次是服裝和配件，估計其真品市值超過2.26億美元。

# 洛縣選舉出奇景 最後3小時漸上人潮

洛杉磯縣為全美人口、選民最多的縣，今年的選舉過程一改常態，頻頻出現一些不尋常景象。

在選舉日（11月3日）當天，洛縣從早上7點就開放了投票站，但一直到下午5點之前，選民人流都十分平淡。直到投票的最後3個小時，才開始漸漸出現人潮。這與以往當投票站一

開，選民就圍繞著投票站大排長龍的景象，完全不同。

不過，平穩的選民人流也並非壞事，洛縣選務處主任洛根（Dean Logan）表示，投票現場沒有出現預期的擁擠人潮，這使得投票站現場的運作也相對有序。

而截至到3日下午5點，洛縣有21.5萬名選民到投票站

完成了投票，比率較低，但洛縣第一階段的整體投票率卻突破了60%。這個比例比2016年的總統大選、2018年加州的中期選舉時的比例都高出許多。

洛根表示，今年第一階段的投票率可以說是達到了一個史上的最高點，有超過200萬人提前投票，對比2016年的50多萬人

高出許多倍。

今年大選還有一個有趣現象，洛根說，當10月24日洛縣提前投票站陸續開放時，選民都是選擇到比較有名的投票站，像是道奇體育場、湖人隊的斯台普斯中心（Staples Center）等地投票。而選舉日當天，選民大多卻選擇就近的投票點投票。

# 防大選日騷亂 洛市警局和商家嚴陣以待

大選日前夕，洛杉磯市中心的數十個商家決定關門數日，以預防大選日及之後幾天可能出現的騷亂情況。

據FOX11報導，一些商家在今年弗洛伊德之死引發的打砸搶商店騷亂中並未遭到任何衝擊和破壞。但是，看到過去幾月中不少商家遭到洗劫縱火等破壞的經歷後，還是決定在大選日前夕就關門。

洛市警局（LAPD）隨後也發布聲明說，雖然警局期待能出



防大選日暴亂，洛杉磯奢侈品店木板封店。

現一個和平的選舉日，但他們也為大選日及之後數日可能出現的騷亂做好了準備。LAPD將與地區和州的應急部門一起制定應對

計劃，並協調出動。該警局已調整部署，確保大選日一直到週末的晚上都有足夠的警員執勤。洛縣警署也制定了相應的安排。

上週末，比弗利山莊（Beverly Hills）市政廳就決定3日起關閉羅迪歐大道（Rodeo Drive）兩日，以防止可能發生的抗議或搶劫。不僅警局嚴陣以待，一些商家也在門窗外裝設護欄，以免商店被打砸搶。該市併計劃投入480萬美元來加強選舉週的安保工作，保護商家設施和財產。

該市政廳公佈，從11月2日晚上11點59分開始一直到11月4日晚11點59分，羅迪歐大道位於南聖莫妮卡大道和威爾希爾大道（Wilshire Boulevard）之間的路段將禁止車輛和行人通行。

# 大風過後 爾灣市清理倒落大樹枝幹

10月27日，在強烈的聖安娜季風之後第二天，爾灣市各綠化工程隊出動了，抓緊清理倒落的樹木和枝幹。與此同時，消防員還在奮戰在該縣東郊延燒的希爾瓦多大火（Silverado Fire）。

26日，爾灣居民Carol早上4點多起床後發現，突然間就起風了，是很大的風。她早上六點多出門上班，在路上開車時都感覺車在飄，還不時刮過來一個東西，打在擋風玻璃上。

當天上午，爾灣市區內風仍然很大，駕車不時會壓到掉在車道上小的枝條，馬路上還有倒落的大樹幹。記者見到附近商業區的兩個員工出來幫忙，將枝幹臨時拖到路邊，以保證道路暢通。儘管如此，商業區事實上是關閉著。

由於早上6點多，在爾灣市郊爆發了希爾瓦多山火，所以臨近山麓的很大一片區域都被封閉了，人們（特別是老人們）被要求準備疏散。

山火延燒一天半後，到27日下午，風力已經減弱很多。在通往橙縣大公園的路上，工人們開始清理倒下的大樹。一位工人說：“這樹有幾十年了。”該樹枝葉散落大概覆蓋達20多米，他們這大半天都在清理這一棵樹。現場還有三台鋸木機，這大樹的木質堅硬，工人們將其鋸成數米長的一段段，再用吊車裝到大拖車上。

在爾灣這種大樹不是很多，樹幹直直的，高大挺拔，竟然被風吹倒令人覺得可惜。有些矮的樹，包括直徑很大的雪松，都可以扶正，鋸掉枝幹後可重新生長。

在附近小區的外面，工人們已經清理了3棵折斷和刮落的樹幹，包括那些掉落壓到一半道路的、折斷部分需要鋸下來的。他們並清理住家圍牆外已折斷的松樹枝，那些看上去已經要掉到居民的院子裡了。

到28日，陽光燦爛，天空已經很晴朗，沒什麼風了。天氣預報說，目前風速每小時5-10米，週四的風速大約也是每小時8米。



爾灣市街道上倒落的樹木。

《看中國》週報是非盈利机构，我們致力於人類傳統價值的回歸及與世界普世價值的融合，謝謝您的支持。

一份心 一份愛  
A Heart A Love

感恩您 對《看中國》的捐款

Bless your Heart.

# 玄術奇器一 神奇的古代飛行器

插畫：Winnie Wang

文 | 李道真

《玄術奇器》系列文章將與大家一起探討中國古代的超科技，基本都是現在已經失傳了的古代獨門絕技。

我們現代人有一個普遍的認識，就是認為古代的科學非常落後，而且越遠古，越落後。其實不是這樣的，這是我們站在現代西方科學固化了的思維模式下，站在進化論的錯誤基點上，對古代科學的一種誤解。我們中國古代的科學發展路線與現代西方科學的發展路線，是完全不同的兩條路線。我們中國古代的一些科技是極度發達的，只是在歷史過程中，一些高度發達的獨門秘學失傳了，沒能留下來。但我們可以從古代文獻中找到諸多記載，還原古代失傳的那些獨門絕技。我們將在這系列文章中與大家探討這些高度發達的古代科技，以及分析這些古代超科技失傳的原因。首先，我們先給大家介紹古代的神奇飛行器技術。

## 春秋戰國時期的飛行器

如果說兩千多年前的中國古代，就能夠製造出可以載人的飛行器，並且能夠持續在空中飛行幾天幾夜，而且是依靠自身獨特的動力飛行，不需要使用汽油等燃料，飛行器上還安裝了機關，可以人為操控，這些你能相信嗎？可不要不相信，這些都是在文獻中記載的事情。

提到飛行器，大家都會想到美國萊特兄弟發明的飛機。1903年12月17日，萊特兄弟首次試飛了世界上的第一架飛機——「飛行者一號」，雖然飛機只飛行了幾十秒就掉了下來，但從此拉開了現代科學航空史的序幕。

我們中國在二千多年前的春秋戰國時期，就已經擁有了高度發達的飛行器技術。《韓非子》中記載：「墨翟居魯山，『斫木為鶴，三年而成，飛一日而敗』。」意思是說，墨子花了三年的時間，用木頭製作了一隻鶴鷹，在天上飛了一天後，掉下來摔壞了。

墨翟就是墨子，是春秋戰國時期墨家的創始人。墨子原本是一位技藝高超的匠師，中國古代的匠師很多都不是一般的人，其中不乏一些身懷獨門絕學，得到真傳，而且智慧超群的高人，墨子就是其中一位。他博學多能，善於設計、製造各種機關器械。墨子推崇節儉、兼愛（相當於西方人說的博愛）等思想，反對戰爭，開創了墨家學說，留下了《墨子》一書傳世，對當時的影響很大。《墨子》一書除了系統的記載墨家思想外，還記載著當時高超的科學技術。

## 墨子擁有高超的科學理論

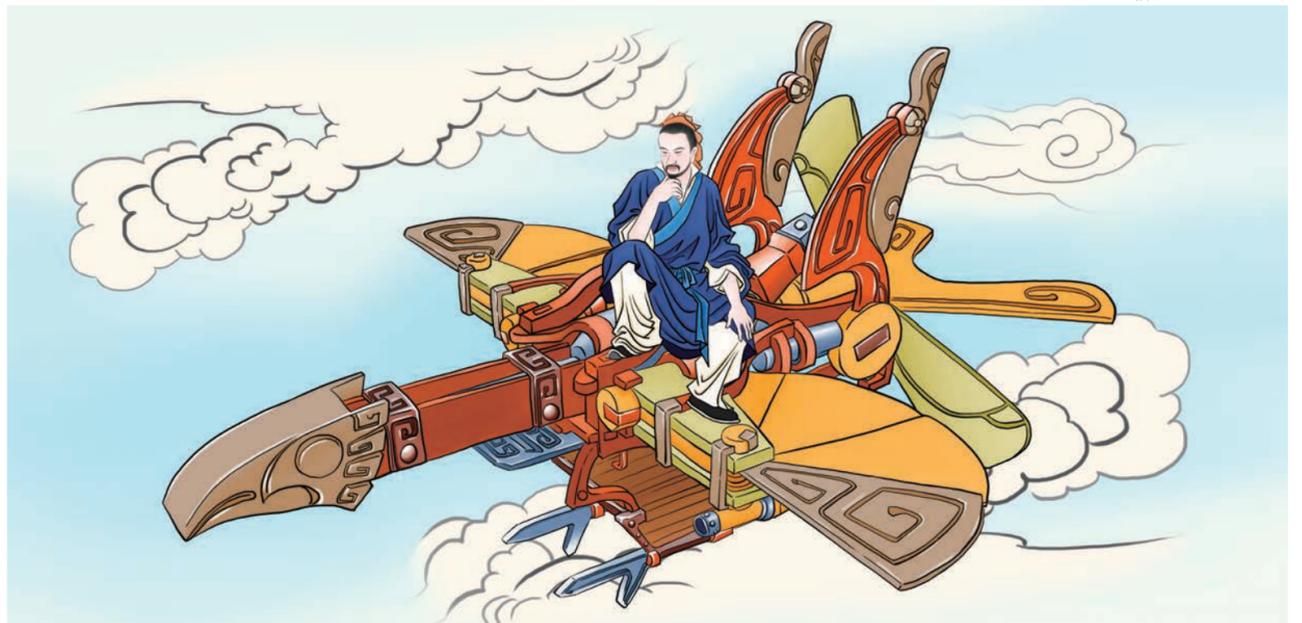
墨子除了開創墨家思想外，同時又是一位科學家與高超的機關器械設計師，他在力學、幾何學、代數學、光學等領域，都有較高造詣。

《墨子》一書中，精到的闡述了經典力學中力的概念和力矩原理，提出了「力」、「動」、「止」、「慣性」、「作用力與反作用力」等定義，比牛頓的經典力學早二千多年。《墨子》中還記載了槓桿原理，提出了「重」、「權」（力）、「稱頭」（重臂）、「稱尾」（力臂）等概念，比古希臘阿基米德論述的槓桿原理，還早幾百年。《墨子》還提出了時空理論，分別對時間與空間進行定義與論述，認為時間與空間即是無限，又是有限的，認為宇宙是一個連續的整體，並將時間與空間進行無限的分割，提出「始」與「端」的概

公有領域



▲1903年12月17日，萊特兄弟首次試飛了世界上的第一架飛機——「飛行者一號」。



▲魯班為楚王製造了木鳥飛行器，能讓人乘坐飛行器上，飛到宋城的上空，窺探宋城內的情況。

念，定義「始」為不可分割的時間元，定義「端」為不可分割的空間元，並在時空理論的基礎之上，把時間、空間與物質的運動統一起來、建立聯繫，創立了獨有的運動論。《墨子》中還定義了幾何學中的點、線、面、體等概念。墨子和他的學生還做了世界上最早的針孔成像實驗，在當時就知道了光的直線傳播原理……這些科學理論很多拿到現代來說，都會讓人腦洞大開，驚歎不已，但在幾千年前的古代，墨子就已經思考過了。

只可惜當時大量高超的科學技術都在歷史中失傳，沒能留傳下來。這與中國古代的技藝傳承方式有關，中國古代的技藝一般都是獨門單傳的，是師父找徒弟。一般師父會經過多年的觀察與考驗來物色徒弟，對傳承者的要求非常高，要求傳承者有足夠的悟性、智慧，還得有很高的德性，才會傳授給他獨門的技藝，不然寧願讓技藝失傳，也不會隨便傳人。所以古時候很多高超的技藝都是秘學，不隨便傳人，不公開，有的就因為傳承者在離世前沒能找到合適的徒弟，便使這一門技藝在歷史中失傳了，無法留存下來。所以我們現在只能從古文獻的記載中，找到那些早已失傳的遠古神奇技藝的線索。

## 魯班與墨子的才學不相上下

一百年前，萊特兄弟製造的第一架飛機，首次試飛時，才飛行了幾十秒就掉了下來，最後摔壞了。而墨子二千多年前製作的飛行器在天上持續飛行了一天。

可能有人想，萊特兄弟發明的飛機是有發動機，能夠自動飛行的，而且還能載人，墨子製作的這飛行器能自主飛行嗎？會不會像風箏一樣，只能藉助外在風力才能飛行呢？而且能不能載人？

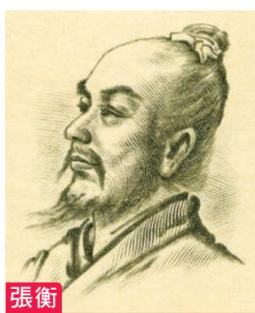
《韓非子》中記載的非常簡單，所以我們無法知道墨子當時製作的飛行器到底是甚麼樣子，但我們可以從其他的文獻中找到線索來印證與補充。《墨子》中記載：「公輸子削竹木以為鶴，成而飛之，三日不下。」

公輸子就是著名的木匠祖師魯班，魯班與墨子是同時代的人，兩人相互認識，還交過手。公元前440年左右，楚王請魯班設計製造了各種攻城用的機關器械，準備攻打宋國。墨子則帶領弟子設計了各種守城用的機關器械，幫宋國守城，並且親自前往楚國，制止楚王攻城。兩位高手便在楚王面前過招，一位假設以各種機關器械攻城，一位假設以各種機關器械守城，高手過招，點到為止，看得楚王雲裡霧裡，最後墨子的守城器械更勝一籌，便成功制止了楚國攻打宋國的計畫。墨子非常擅於守城，他擅於設計製造出各種守城用的獨門機關器械，也就是會發明製造出各種高科技的自動化守城裝備，沒人能夠攻破。現在有個成語叫「墨守成規」，說的就是這事。

魯班擅於製造各種機關、器械，雖然在攻城、守城的機關器械設計中，輸了墨子一籌，但其技巧不在墨子之下，應該在墨子之上。他為後世留下了很多的發明，但其中最神秘、結構最複雜玄妙的機關器械，都在歷史中失傳了，只剩下一些簡單

<b>魯班</b>	
時代	春秋末期
姓	公輸
名	班
籍貫	魯國人
出生	公元前507年左右
逝世	隱居於歷山
典籍	《墨子》
紀錄	魯班用竹子和木頭製造了一隻鳥，在天上飛行三天不掉下來。
典籍	《渚宮舊事》 《劉氏鴻書》
紀錄	魯班為楚王製造了木鳥飛行器，能讓人乘坐飛行器上，飛到宋城的上空，窺探宋城內的情況。

<b>墨子</b>	
時代	春秋末戰國初期
姓	墨
名	翟
籍貫	宋國人
出生	公元前468年左右
逝世	公元前376年左右
典籍	《韓非子》
紀錄	墨子花三年的時間，製作一隻木鶴鷹，在天上飛了一天後，掉下來摔壞了。



<b>張衡</b>	
時代	東漢
姓	張
名	衡
籍貫	南陽郡西鄂縣人
出生	公元78年
逝世	公元139年
典籍	《太平御覽》
紀錄	張衡製作一隻木鳥，木鳥身上裝飾羽毛，肚中安裝了各種複雜的機關，能夠一次飛行幾里遠。



易傳，能夠公開的簡單發明留了下來。《墨子》一書中記載，魯班用竹子和木頭製造了一隻鳥，在天上飛行三天不掉下來；而墨子自己花三年時間製造的鳥，在天上飛了一天就壞了。

從記載中可以看出，魯班製造的這隻機械鳥是有自主動力的，能依靠自身的動力飛行，而不是單單只是藉助外在風力，不然不可能飛行三天不掉下來。

## 張衡製造出神奇的超科技產品

我們還可以從後世的文獻記載中找到更多線索。《太平御覽·工藝部九》引《文士傳》記載：「張衡嘗作木鳥，假以羽翮，腹中施機，能飛數里。」

張衡大家都知道，漢朝著名的天文學家，同時他也是一位得到真傳的機關秘術大匠人。古代流傳下來的地動儀、渾天儀等，都是張衡發明製造的機關器械，現在人覺得非常神奇。

地動儀的精準度完全可以媲美現在的高科技地震測量技術，甚至超過了現在的地震測量技術，更讓人不可思議的是，現代科技界至今都沒能解開它的運作原理。雖然現在試圖重新複製地動儀，但一直都沒有真正的成功過，這是二千年前的機關秘術，歷史上已經失傳了。

除了地動儀、渾天儀，張衡還製造出更神奇的超科技產品，但因為是秘學，所以沒留傳下來。也許張衡就是魯班、墨子等這些古代秘傳匠人們的後世傳承者呢！

文獻記載，張衡製作了一隻木鳥，木鳥身上還裝飾了羽毛，像真鳥一樣，但木鳥的肚子中安裝了各種複雜的機關，設置了各種機巧，能夠依靠自身的動力，自主飛行，一次能飛行幾里遠。

可以看出後世的張衡製造的木鳥，肚子中安裝了機關，是依據自身的動力飛行的。由此可知，古代製造的木鳥飛行器是一種非常複雜的竹木器械，是非常複雜玄奧的機關絕技，不會比現代的飛機落後，只是與現代的西方科學走的是完全不同的一條路線，所以用現代科學的固化思想難以理解。

## 魯班木鳥飛行器有小型飛機功用

古代的飛行器是一種複雜玄妙的機關器械，能夠自主飛行，那麼它能不能夠載人呢？

唐朝《渚宮舊事》記載，魯班「嘗為木鳶，乘之以窺宋城」；明朝劉仲達《劉氏鴻書》也記載，公輸班製木鳶以窺宋城。

這些後世文獻也補充記載，魯班為楚王製造了木鳥飛行器，能讓人乘坐飛行器上，飛到宋城的上空，窺探宋城內的情況，用來偵察敵情，獲取軍事情報。

從中可以看出，魯班製造的木鳥飛行器，是可以載人的，完全具備現代小型飛機的功用。但因為這些獨特的秘學絕技，在古代都是獨門單傳，對外守口如瓶，而且對傳承者的悟性、智慧，以及德性要求極高，悟性差一點的都學不會，不是一般資質的人能夠理解和掌握的。因為對傳承者的要求太高，而且又不能公開，所以在歷史中慢慢就失傳了。（待續）

新史書  
揭祕

## 十月革命和紅色恐怖真相

文 | 李玉貞

由普京親自動議編纂的《二十世紀俄國史（1894～2007）》，出版後引起了不小的轟動，不到一年就再版數次。

該書主編安德烈·鮑里索維奇·祖波夫，1952年生於莫斯科，畢業於國立莫斯科國際關係學院，著名歷史學家，現任俄羅斯東正教大學宗教研究室主任。

原俄國歷史  
有太多嚴重失實

據祖波夫介紹，參與《二十世紀俄國史》這部書寫作的40餘名專家都感覺到20世紀俄國歷史上有太多的「空白點」，「不明白的地方」，因「政治化詮釋」而嚴重失實的地方。

專家們認為，向社會說明從尼古拉二世即位到2007年這一個多世紀俄國社會全貌，是正直的歷史學家的良心和責任。

這部書的寫作是普京任總統時提倡的。普京於2006年提出了為11年級（相當於我們高二、三年級）的學生寫一部歷史教科書的動議，原希望索爾仁尼琴完成這一大業。但索氏年事已高，便推薦了祖波夫。

普京的秘書蘇爾科夫邀請祖波夫等人討論並確立了寫作計畫。但書的篇幅過大，已不可能作為教科書使用。阿斯特（ACT）出版社將其印行。書名為《二十世紀俄國史（1894—2007）》。

## ① 列寧是否利用了德國資助？

在十月革命期間，列寧是否接受德國的資助，以進行反對俄國政府的活動？該書作者認為「是」。他們引用一些學者據德國外交部公布的檔案詳細敘述德國威廉皇帝的計畫：設法從俄國內部尋找代理人，利用這支別動隊，從俄國內部瓦解沙皇的力量。

列寧從1915年開始得到德國當局資助在俄國進行革命活動。二月革命後，1917年4月3日，列寧和一些政治流亡者，得由德國特種兵幫助順利經德國回到彼得格勒。（《二十世紀俄國史》上冊，127頁）

1917年4月4日（儒略曆3月22日），德國駐伯爾尼公使向柏林發電詢問：「應予照准放



① 布爾什維克要徹底砸爛祖輩、父輩創造的「舊世界」。

② 尼古拉二世與亞歷山德拉·費奧多羅芙娜的結婚照（1894年4月）

③ 尼古拉二世的4個女兒，從左而右分別是瑪麗亞大公、塔季揚娜大公、安娜塔西亞大公與奧麗加大公，攝於1914年。

④ 尼古拉二世的兒子阿列克謝皇儲，攝於1916年。

行，使其盡快回到俄國……這符合我們的最高利益，盼急覆。」威廉頌旨稱，如果瑞士拒絕他們過境，就讓這些俄國社會主義者穿過火線過境。（同上，405頁）

德國撥出5000萬金馬克（約合9噸多黃金）資助俄國革命者。書中詳細描述這些錢如何分批交到俄國革命者手中。（同上，405～406頁）4月8日，德國總參謀部向威廉皇帝報告稱：「列寧順利回到俄國。他幹的確如我們所願。」（同上，406頁）

## ② 關於十月革命

如何評價這場「革命」？它「開關」的新時代「新」在何處？對於俄國乃至世界政治發展它起了甚麼作用？《二十世紀俄國史》的作者對這場「革命」的評價：

1、傳統的俄國社會教誨人們孝敬父母，尊老愛幼。布爾什維克要徹底砸爛祖輩、父輩創造的「舊世界」。

2、對於人們熟知的「熱愛祖國」，布爾什維克說「無產階級沒有祖國」。

3、一般人們總是講不要貪圖錢財，特別是不要向親友謀不義之財，布爾什維克說要徹底消滅私有制。

4、布爾什維克反對人們常

說的不要偷竊和搶掠這種公認的社會道德，布爾什維克主張並實行讓窮苦人「把被搶走的東西搶回來」。

5、人們普遍認為姦姦是不道德的，布爾什維克認為必須摧毀資產階級家庭，取消資產階級道德，主張甚至實行「共妻」。

6、布爾什維克否定「行善」、「和為貴」、「積德」等對於社會和諧的重要作用，認為無產階級對資產階級的階級鬥爭，就是要你死我活，這才是最基本的人際關係。主張並實行的是「敵人不投降，就叫他滅亡」。（同上，478頁）

## ③ 關於羅曼諾夫皇族的命運

列寧認為，「在『無產階級』勝利後，被打敗的階級應當受到奴役和肉體上的消滅。」（同上，129頁）書中說，革命後的蘇維埃政權對於羅曼諾夫皇族，實行的是斬盡殺絕的做法。尼古拉二世等被殺的經過如下：

俄國二月革命後，克倫斯基臨時政府成立了一個委員會審理羅曼諾夫家族，特別是尼古拉二世的問題，沒有找到甚麼「叛國」的證據，便宣布其無罪。1917年8月決定把他們送到葉卡特琳堡州的托波爾斯克市的原伊帕季耶夫的別墅軟禁。在那裡一行人

遇上了十月革命。

到7月16日夜17日凌晨，尼古拉二世夫婦，其4個女兒（17—22歲），皇子（14歲），醫生和僕人等4名，計11人，另有3條狗，在關押地被槍殺。女屍受到侮辱，一條波隆卡名犬被絞死。

原羅曼諾夫家族的親王4人於1919年1月27日被槍殺於聖彼得堡彼得保羅要塞，反抗者遭活埋。他們的屍體投到附近的動物園。

1998年7月18日，也就是遜帝及其他10人被殺的70週年之際，俄羅斯政府決定按照宗教儀式將其安葬於聖彼得堡的彼得保羅大教堂，時任俄羅斯總統的葉利欽在安葬儀式上說：

「葉卡特琳堡的這樁迫害案，成了我國歷史上最恥辱的一頁。我們安葬遭到無辜槍殺的人，是為了替我們的先人贖罪。固然，直接行凶者是罪人，幾十年裡為這樁血案辯護的人也是罪人。我們大家都是罪人。」（同上，532、541頁）

## ④ 關於「紅色恐怖」

殺害尼古拉二世皇族案僅僅是蘇俄全國範圍內「紅色恐怖的開始」。（同上，544頁）

早在1917年12月2日，即

十月革命過後不到一個月的時間，托洛斯基說：「無產階級徹底消滅沒落的階級，沒有甚麼不道德可言。這是無產階級的權力。你們說我們手軟……告訴你們吧，過了一個多月這種恐怖就將採取極其嚴厲的形式，像偉大的法國革命者一樣。對於我們的敵人來說，不是把他們關起來，而是把他們送上斷頭臺。」（同上，544頁）

12月20日成立「全俄特別委員會」（即有名的「契卡」，是這兩個俄文詞的第一個字母），它是對付「反革命」、「投機倒把」和「消極怠工」者的。其領導人是赫赫有名的捷爾任斯基。1918年6月18日列寧寫道：「要鼓勵人們的幹勁和大恐怖。」（同上，545頁）

1918年1月列寧在蘇維埃第3次代表大會上說：「歷史上還沒有任何一個階級鬥爭的問題是用非暴力手段解決的。為了保衛蘇維埃共和國的安全，一場大規模的反對『階級敵人』的鬥爭開始了。」

然而，布爾什維克對「階級敵人」、「反革命」並沒有甚麼界定，遍地設立公堂，就地「正法」。

契卡們奉有的指示是「你們審問被告時不用找甚麼證據，只消讓被捕者回答他是甚麼出身，受甚麼教育或職業。靠這個就能決定此人的死活，這就是紅色恐怖的實質」。

列寧稱「契卡在直接行使無產階級專政，這對於我們是很重要的，在這方面契卡的功勞之大無法估量。除了用暴力鎮壓剝削者，沒有別的辦法解放人民群眾。契卡就是這樣做的。」（同上，546頁）

列寧寫過「專政的定義不是甚麼別的東西，就是不受任何法律約束的，不受任何絕對的法規限制的，直接依靠暴力的政權」。這是維護布爾什維克的一黨專政必不可少的保證。（同上，561頁）到1921年「契卡」已經遍及86個州，16個特區和508個縣。（同上，549頁）

當時全俄各地有610個契卡工作委員會，1000多個革命法庭。1918年—1922年2月被殺的人不少於200萬。但是沒有精確的統計，因一些部門的檔案嚴密封存；正式文件多半經過篡改，官方公布的死亡人數僅僅可能是實際數量的二分之一或三分之一。（同上，552頁）（因篇幅所限，本文略有刪減。）

## 淺談古人的月亮情緣

文 | 梅媛

在中國的傳統文化中，「月」歷來就是文人墨客吟詠的對象。

「海上生明月，天涯共此時。」明月還具有懷遠思人的意象，她將人們引上了蒼穹，又從蒼穹牽引到天涯，人們在皎皎的月夜中，思念起家鄉及親友的一切，也在其寧靜與永恆的特質中，追尋著人生的真諦。

## 成語中的月

關於月亮的成語多得數不勝

數。如「光風霽月」，出自宋朝丘壘的《鷓鴣天·陸海蓬壺自有山》，原指雨過天晴後的明淨景象，後來比喻為政治清明，時世太平的局面；也可比喻為人格高潔。

「清風明月」則出自北宋歐陽脩的《會老堂致語》，指清涼的微風和皎潔的明月，形容自然景色之美，也比喻人高雅清爽。

## 詩歌作品中的月

在古代的文學作品中，也出現許多詠歎月亮的詩詞。以李白為例，流傳下來的九百多首詩中，就有三百二十多首與月亮有關，而唐宋以來的著名詩人或詞

人，更是幾乎人人都寫過關於月亮的讚歌。

李白筆下的「月」，變化莫測，千姿百態，令人遐思不已，例如《月下獨酌》：「花間一壺酒，獨酌無相親。舉杯邀明月，對影成三人……」

在張若虛的《春江花月夜》中，詩歌開首八句點出了「春、江、花、月、夜」的景色，其中，「月」是詩中情景兼融之物，在「月」的照耀下，江水、天空、沙灘、白雲、扁舟等景色，構成一幅優美的詩歌意境。

又如王維的《山居秋暝》，描寫秋天傍晚雨後的山村風景，「明月松間照，清泉石上流」月亮寧

靜的特質，令作品營造出一種恬靜優美的意境。

## 懷想的月

因為月亮的永恆、美麗，所以古人總是把自己的情意寄託在它身上，成為人類相思、情感的載體，表現在鄉情、親情、愛情等方面，無不淋漓盡致，耐人尋味。

「床前明月光，疑是地上霜。舉頭望明月，低頭思故鄉。」李白《靜夜思》，描寫在遠離故土、久別父母的日子裡，他孤單地躺在床上，由一輪明月，想起了自己的故鄉、自己的根！

「今夜鄜州月，閨中只獨看。遙憐小兒女，未解憶長安。」杜甫的這首《月夜》表現的則是社會動亂中離人的情感，作為俘虜的杜甫在長安望月思親而寫的。

張九齡的《望月懷遠》：「海上生明月，天涯共此時。情人怨



遙夜，竟夕起相思。」描寫明月從大海升起，天下有情人將共用這美麗的時刻，寫出了有情人心中所共有的愛。

古往今來，在月升月落的循環往復之中，明月除了承載著人們彼此之間的真誠祝福和思念，也啟示著人生的意義和價值。

# 八國簽署月球移民協定

文 | 紫雲

美國宇航局10月13日宣布，八個國家已經簽署了一項名為《阿提密斯協定》的國際公約，制訂在月球表面建立長期居住點的標準。



經過幾個月的談判，美國、澳大利亞、加拿大、日本、盧森堡、意大利、英國和阿拉伯聯合酋長國在10月13日的年度太空會議上簽署了這項雙邊協定。該協議以美國宇航局的阿提密斯月球計畫命名，旨在通過構築於現有的國際太空法的基礎上建立未

來月球基地四周的「安全區」，用以防止在此作業的國家之間的衝突，並允許私人公司擁有他們在月球開採的資源。

美國宇航局計畫耗資數百億美元，先將機器人漫遊車送到月球表面，建造繞月飛行的太空站，最終達成將人類送往月球的目的。

該計畫要求由美國宇航局承包商和國際合作夥伴共同建造。《阿提密斯協定》遵循1967年的一項條約規定，月球和其他天體不受任何國家提出的主權要求。美國計畫在2024年之前將人類送回月球，並要在月球表面建立人類可以長期停留的居所。

# 減計數數可有效鎮痛

文 | 藍月

慕尼黑大學(LMU)與牛津大學近期合作的一份研究，考察了不同的忍痛策略對抑制疼痛起到怎樣不同的效果。研究人員對20名參與者施以低溫痛感刺激，並讓他們從三種忍痛方法中選擇一種。第一種，從1000開始倒計數，每次減去7；第二種，想像愉快的事情或是美好的畫面；第三種，自我暗示法，告訴自己這並不痛。

作為減痛效果評估，研究人員讓參與者自己給痛感在

0~100的範圍內打分。結果顯示減計數的方法對抑制疼痛最有效。在這個過程中研究人員用核磁共振成像(MRI)監控參與者大腦的神經活動。分析顯示，使用想像的方法，只有當較強的信息流通過額葉區域的時候，這個方法才有效。而減數法是不同部位的島狀皮層緊密合作。研究者表示，減數法，特別是用這樣奇怪的間隔進行減數，是一個強迫性更強的任務。

該研究組計畫下一步檢驗這些結果，是否適用於慢性疼痛患者。

# 三星堆來自另外時空的文明？

文 | 青蓮

時隔34年之後，考古人員在三星堆遺址區域內，又發現了6個「祭祀坑」。此前兩個「祭祀坑」發掘出的大量文物，已經給人類留下太多謎團，而這一次，又會帶來怎樣的發現？

1929年，四川一位農民偶然發現了一坑精美的玉器，因旁邊有三座黃土堆，故名為三星堆。1986年，考古學家在三星堆發現了兩個商代大型祭祀坑，裡面出土的上千個稀世珍寶轟動全球，被譽為全球「第九大奇蹟」。據考古學家鑒定，三星堆文明距今4000多年，遠遠早於傳說中的夏朝。

令人奇怪的是，這裡數量龐大的青銅人像、動物不歸屬於中原青銅器的任何一類。青銅器上沒有留下一個文字，而這些青銅器人物，卻長得一點也不像中國人，這讓中華文明的起源之說又多了一個謎團。

三星堆出土的大量青銅器中，基本上沒有生活用品，絕大多數是祭祀用品。表明古蜀國的原始宗教體系已比較完整，這些祭祀用品帶有不同地域的文化特點，且年代相差數百年。出土的青銅雕像、金杖等，又與世界上著名的瑪雅文化、古埃及文化非常接近。

三星堆文明中出土的最為耀眼的是一根金杖，這柄金杖是用較厚的純金皮包捲成的金皮木芯杖，杖長142釐米，直徑23釐



▲青銅神樹



▲青銅立人像



▲三星堆遺址出土的青銅縱目面具

米，淨重500克。杖的上端有一段長46釐米的平雕紋飾圖案，分為3組：最下一組線刻兩個前後對稱、頭戴五齒高冠、耳垂繫三角形耳墜的人頭。上面兩組圖案相同，下方為兩背相對的鳥，上方為兩背相對的魚，鳥的頸部和魚的頭部壓有一支羽箭。

金杖上的人頭圖案，與二號祭祀坑所出蜀王形象造型——青銅大立人相同，表明杖身所刻人頭代表著蜀王及其權力。

魚、鳥圖案的意義在於，魚能潛淵，鳥能登天，人、魚、鳥圖案的組合，寓意金杖既被賦予著人世間的王權，又被賦予著宗教的神權，不僅僅是王杖，同時也是神杖，是用以溝通天地人神的工具和法器。而金杖用純金皮包捲，其價值遠在青銅、玉石之上，也表明蜀王在經濟上的壟斷

權力。王權、神權、財富壟斷權集中賦予一杖，既象徵著蜀王所居的最高統治地位，也說明商代的古蜀王國，是一個徹頭徹尾的神權政體。

最引人注目的是，三星堆出土文物中表現人「眼睛」的文物不僅數量眾多，而且非常奇特，如一件大面具，眼球極度誇張，瞳孔部分呈圓柱狀向前突出，長達16.5釐米。還有一件突目銅面具，雙目突出的圓柱長9釐米。此外，還有數十對「眼形銅飾件」，包括菱形、勾雲形、圓泡形等十多種形式。

《華陽國志》記載：「蜀侯蠶叢，其目縱，始稱王。」其墓葬稱為「縱目人塚」。據學者研究，所謂「縱目」，即是指這種銅面具眼睛上凸起的圓柱，三星堆出土的突目銅面具等，正是古

代蜀王蠶叢的神像。甚麼樣的人種，會長著一雙「縱目」？

在三星堆二號器物坑，還發現了6件由青銅製造的樹木。

其中，一號青銅神樹上棲息著9隻神鳥，顯然是「九日居下枝」的寫照。

傳說遠古本來有10個太陽，他們棲息在神樹扶桑上，每日一換。推測青銅神樹上還應有象徵「一日居上枝」的第10隻神鳥，只是被毀壞了。

一號大銅樹上還有龍盤繞，也證明它們應當不是普通的樹木，而是具有某種神性的神樹。

神樹在中國的古代神話傳說中不止一種，例如建木、扶桑、若木、三桑、桃都等。青銅樹表現的又是哪一種呢？《淮南子·地形》說：「建木在都廣，眾帝所自上下。」

都廣即是《山海經·海內經》中的「都廣之野」，指成都平原；而所謂「建木」，或許就是三星堆出土的青銅神樹。三星堆大銅樹以樹的軀幹、鳥、花和神樹之上的太陽，展示了一個通天的主題，也驗證了古代文獻中對古蜀國記載的真實性，並非所謂的神話故事。

英國學者羅森在《古中國的秘密》一書中寫到，三星堆的青銅樹使用了貴重材料，即用青銅來鑄造，也許是暗示了它所表現的是人世以外的一個非物質的世界。三星堆出土的青銅器人像，都是高鼻深目、顴面突出、闊嘴大耳，耳朵上還有穿孔，與中國人種沒有相似之處。專家表示，三星堆人有可能來自其他大陸，目前的科學條件，根本無法解釋，三星堆文化究竟來自何方。

青銅立人像、青銅神樹：MOMOWIKI/CC BY-SA 2.0；圖坦卡蒙面具：CARSTEN FRENZL/WIKI/CC BY 2.0；青銅面具：NISHANSHAMAN//WIKI/CC BY-SA 3.0；其他圖片：ADOBE STOCK

**張蓓蓓中醫診所**  
626-321-6766 (痛症)  
針灸和回源分筋無痛正骨治療：  
四肢麻木 腰椎病 肩周炎 坐骨神經痛  
頸椎病 腰間盤突出等各種痛症  
短期內保證有效！無效不收費！  
9049 E. Valley Blvd., #107 Rosemead, CA 91770

廣 告  
瑞 新  
福  
迎 狗 商  
招

**在國內想看海外中文媒體？網站被屏蔽了看不了？沒關係，我教你翻牆！**  
方法1：在海外期間上「動態網」(www.dongtaiwang.com)或「無界網」(www.wujieliulan.com)，下載翻牆軟件「自由門」或「無界瀏覽」到您的智能手機、ipad或網盤里。回國後將軟件傳輸到您的電腦或手機中使用。  
方法2：如果人在國內，用海外郵箱(如outlook)發一封(主題不可空白)郵件到freeget.one@gmail.com或xiazai@upup.info，10分鐘內會得到翻牆軟件下載網址。  
友情提示：如軟件偶爾連接不上，請先關閉，等幾分鐘後再試。  
使用翻牆軟件時，請關閉國產殺毒軟件及防火牆(如360軟件等)  
在中國看世界 突破網絡封鎖的利器 掃動態網二維碼

**德盛留學**  
• 美國名校及百名大學保錄取計畫  
• 學生身份丟失，I-20失效，恢復學生身份  
• 中學/學院/本科/碩士/語言學校快速升學轉學  
• 旅遊身份(B類)、交換生(J類)轉學生身份  
• 留學生OPT結束後延長學生身份  
• 名校短期職業證書課程(含OPT)  
• 語言學校和專本雙錄取申請  
• 留學和旅遊簽證服務  
626-766-1030 陳先生

**老于鐵藝**  
電動門窗 鐵藝護欄  
上門維修 免費估價  
20年經驗 質優價廉  
地址：2011 Chico Ave South El Monte  
626-566-4015  
626-342-9377

**通達修車行**  
JEFFREY AUTO REPAIR  
誠信為本 通達天下  
換機油 3000邁 瓶裝\$15  
包含Filter 5000邁Synthetic\$30  
Mobeil 1 最低\$45  
精修 定期保養 引擎及傳動系統  
剎車系統 水箱及冷卻系統  
電路系統 更換正時皮帶  
★免費★  
• 提供二手車買賣信息  
• 電腦檢測故障碼  
• 長途行車安全檢查  
• 輪胎充氣  
Tel: 702-912-0008 Cell: 702-682-4822  
營業時間：星期一至星期五8:30AM-6PM, 星期六8:30AM-5PM, 星期日僅接受預約維修  
新址：2027 S. Decatur Blvd. Las Vegas, NV 89103(老食為先隔壁)  
W. Oakey Blvd  
O'Bannon Dr  
W. Sahara Ave

# 時令水果 | 秋天一起來吃柿子吧

文 | 彭宜梅

營養豐富的柿子，每天只要吃上半顆，就有很好的預防動脈硬化、心血管疾病的養生功效。

香甜可口、營養豐富的柿子，是秋天時令水果，古希臘人譽為「神仙的果實」，富含纖維、礦物質、多酚類物質和微量營養素等，每天只要吃上半顆，就有很好的預防動脈硬化、心血管疾病的養生功效。

柿子味甘，性寒，入肺、胃、大腸經，能潤肺止渴、緩解咳嗽、清熱解毒，還能緩解便秘、腹瀉、痔瘡等症狀。

## 柿子三寶

除了柿果以外，中醫認為，柿葉、柿蒂、柿霜均有治病功效，堪稱「柿子三寶」，可別錯過了。

### ① 柿葉

柿葉含膽鹼、蘆丁、蛋白質、礦物質等，以及和茶葉類似的單寧物質，又富含維生素C，多達檸檬的20倍。以柿葉煎服或沖開水飲用，有補虛、除熱、止血、鎮咳、化痰、利尿、通便、解酒等功效，還能降低血壓、促進新陳代謝、增加冠狀動脈血流量。日本民間素有喝柿葉茶的習慣，養生效果很好。以新鮮柿葉泡澡，能促進血液循環。

### ② 柿蒂

柿蒂是柿子的乾燥宿萼，味苦，性平，歸胃經。於冬季果實



成熟時加以採摘，洗淨、曬乾後可用，是降逆氣、止嘔吐的常用中藥。取柿蒂30克、丁香15克和生薑10克，共同煎湯送服，每日2次，有迅速降氣止呃的效果。

### ③ 柿霜

柿霜就是柿餅表面附著的許多白色粉末，具清熱、潤燥、消炎、化痰等功效，可治療咽乾喉痛、口舌生瘡、肺熱燥咳等症。慢性氣管炎患者可以用柿霜6~10克，以溫開水化服，每日2次，收效頗佳。

## 「柿子三問」有解

剛採摘的柿子比較硬，怎麼才能盡快成熟呢？

吃柿子有哪些功效？哪些食

物不能和柿子一起吃呢？

### 1. 柿子軟化

最簡單的方法，放在太陽底下曬。通常選擇靠東、靠南的窗戶，在太陽光經常照射的地方，擺放柿子，曬上三天以上，就有些軟化了，等到全部軟化，就可以吃了。

### 2. 柿子功效

① 秋季比較乾燥，氣溫時冷時熱，吃應季的柿子能提高免疫力，防止細菌侵襲。

② 吃柿子還能軟化血管，促進血液循環，這樣就降低了血液黏稠度。

③ 現代人看手機、電視的時間較多，柿子含有胡蘿蔔素，可以保護眼睛。

④ 柿子裡面還含有果膠，可以起到潤腸通便的作用。

### 3. 吃柿子的禁忌

吃柿子好處多多，但不是人人都適合吃。

① 腸胃不好的人，吃柿子會出現拉肚子或者消化不良的症狀。

② 空腹時，不宜吃柿子，腸胃也會有不適感。

③ 柿子會阻礙人體對鐵質的吸收，所以缺血的人不適合吃柿子。

④ 另外，柿子也不適合與海鮮、肉類一起食用。柿子含有鞣酸，會使蛋白質凝固，這樣就不容易消化了。

瞭解柿子的功效和禁忌，才能快樂的享用美味的柿子！

## 民間妙方

### 生活養生小妙招

文 | 小萍

日常生活中，常常會遇到一些小問題、小狀況，如果知道如何處理，您就會覺得得心應手，輕鬆許多。以下介紹一些生活養生小妙招，提供您參考。

### 蒸煮水果有食療功效

水果性寒涼，不適合脾胃虛寒、體質較弱者食用。有一些水果可以加熱食用，以蒸或隔水燉煮的方法為主，煮熟了來吃，將其寒性減弱，且食療效果加倍。若要水煮，為防止燉後的湯比較酸，應減少加水的量。如果加糖，也應控制分量。

1. 蘋果蒸著吃：止瀉、降「三高」。
2. 紅棗蒸雞蛋：健脾胃、養肝腎。
3. 熱燉柚子：化痰、降火、助消化。
4. 冰糖山楂：健脾胃、活血化痰。
5. 川貝冰糖蒸梨：有止咳化痰、潤肺的功效。

### 潤肺補氣方

藥材：等分量的枸杞、菊花、紅棗、黃耆、麥門冬，再加上1/10的山茱萸、五味子。

功效：補元氣，兼顧肺管，增強抵抗力。不會太燥或太涼，一般人都可以服用。

整版圖片：ADOBE STOCK

## 秋季養生 | 擺脫「悲秋」情緒 中醫對症調理

文 | 吳正一

秋季的肅殺、悲涼之氣，總使古代詩人在秋天，抒發著悲歡離合等「悲秋」的情緒。

來到了秋季，萬物開始準備迎接即將到來的寒冬，植物枯萎、凋零，常讓人觸景生情，容易給人悲傷、負面的感覺。根據現代醫學研究，其實悲秋的情緒，也跟人體生理有關。

大腦中的松果體會分泌「褪

黑激素」，這種激素能誘導人進入睡眠。

春夏時，由於陽光充足，這種「褪黑激素」分泌較少；入秋以後，由於日照時間減少，強度減弱，這種激素會有較多的分泌，使人意志消沉，提不起勁。

中醫認為，五行生剋中，秋屬金，金剋木，而木在五臟之中又代表排解情緒的抒發之臟——「肝」，控管情緒的肝被克制，無法發揮正常功能，自然容易產生憂愁、煩惱。

因此臨床上會針對個人症狀開方，常使用方劑，如：逍遙散、柴胡疏肝湯、歸脾湯等。

另外，也可以準備沖泡中藥茶包，方便在家使用。

### 中藥茶飲 疏肝解鬱

疏肝解鬱茶包：柴胡3錢、香附3錢、當歸2錢、芍藥2錢、白朮和甘草各1錢，其中以柴胡疏肝解鬱作為主方；而香附同樣能疏肝解鬱外，還能行氣散結；當歸和芍藥搭配，養血平

肝，使肝氣流暢；白朮、甘草能健脾胃，補元氣，使人精神飽滿，身心舒暢。

### 按摩穴位 養心安神

除了中藥之外，還可以搭配簡易的穴位按摩，例如：手少陰心經的神門穴，具有養心安神的效果，神門穴位於掌側，腕關節橫紋處，靠小指端的凹陷之處；足厥陰肝經的太衝穴，能疏肝理氣，清肝火，緩和情緒，太衝穴位於腳拇趾和第二趾的趾縫間，



向上約3指幅處。

平時有空可以按摩穴道，對於情緒平穩和提振精神有一定的效果。

生活習慣方面，每日應當晒15分鐘的陽光，三餐均衡飲食，養成良好的運動習慣，能使身體順應季節的交替變化調整，而達到養生的目的。

(轉載自自由時報)

## 小兒氣喘能完全治好嗎？



### 醫師講堂

文 | 鄧正梁

(正梁中醫診所院長)

小兒為純陽之體，易虛、易實，病情變化迅速，好的時候好得很快，病情惡化也在瞬息之間。

小兒氣喘在中醫的眼光來看，完全治好不是難事，因為小孩恢復能力強，即使病情來勢洶

洶，也有轉圜餘地。

西醫治療哮喘，藥物分二大類：一類是急性發作時的控制藥品（支氣管擴張劑），另一類是慢性緩解時的維持性藥品（抗發炎藥物）。二大類同有口服及吸入兩種劑型，吸入型最主要是可在呼吸道達到較高的濃度，減少全身性的副作用。近來還有白三烯拮抗劑（Leukotriene modifier）在市面上上市，研究也陸續發表其對氣喘及過敏性鼻炎的療效，且表明了明顯減少對類固醇的依賴。

### 哮喘治療黃金期在緩解期

中醫認為哮喘虛症是主導，肺、脾、腎三臟不足導致氣喘的發作。直接原因是外有邪氣入侵，內有痰飲留伏於肺，成為哮

喘的夙根。

小兒的體質跟大人還不一樣，肺臟嬌嫩，脾常不足，腎常虛，肺、脾、腎三臟掌管體內水液之代謝，若此三臟功能失調，水液代謝失常，痰濁內生，氣喘反覆發作。哮喘小兒常有家族史，體質遺傳，若肺、脾、腎三臟失調，即釀成哮喘伏痰的基礎，若又感受外邪，風痰不化，讓病情更是膠著不去。

哮喘的發作，病情是內外夾攻，內有痰飲伏留，外有邪氣引動誘發。外邪以風寒為主，風熱間有；邪入肺經，肺失宣肅，引動伏痰阻於氣道，氣機升降不利，喉間痰鳴哮喘。但不論如何，發作時就是要平喘止咳，治療黃金期在緩解期，發作時不論治多久，都只是在讓氣喘緩和和

來，因為氣喘病程反反覆覆，緩解期的保養，讓氣喘不發作，最為重要。

### 中醫治哮喘 首先應辨明寒熱

哮喘發作時，首先應辨明寒熱，熱者痰黃、身熱面赤、口乾舌紅；寒者怕冷、痰清、苔白滑。若在緩解期，分清陰陽，調補為上，讓體質增強，不要輕易犯哮喘。

寒性哮喘表現一派寒象，藥用小青龍湯（麻黃、桂枝、白芍、甘草、乾薑、細辛、半夏、五味子）溫肺散寒，再加上三子養親湯（紫蘇子、萊菔子、白芥子）加強除痰。寒性哮喘可說是藥入口，立刻見效，因為症狀單一，但病久很少見到這麼單一的症狀，大都是寒熱、虛實夾雜。這種比較好治的症型在成人比較多，小孩不容易看到。

熱性哮喘是聲高息湧，喉間

哮喘痰鳴，痰黃黏稠、胸膈滿悶、身熱面赤，此時似乎來勢洶洶，痰塞欲窒的感覺，但中醫有句話，「實症易治，虛症難醫」，只要清肺、滌痰、平喘就可緩解。但病程日久，大部分都已症狀錯綜複雜，有生命危險時，非類固醇不能挽急症於萬一，因此多待症狀穩定後，再行中醫調理。

在緩解期，可趕緊補養，可用健脾補肺益氣、固腎納氣等方法增強體質。

哮喘者要小心感冒，氣候變化要注意保暖，絕對不可以吃冰，日常細心保養，不讓發作為上。一旦哮喘痰鳴，要積極治療，盡快緩解，讓傷害減到最低。



文 | 李道真

周易的內涵很大，包羅了人世間萬事萬物的發展變化，可知過去與未來，所以可用來預測。文字與周易的機理相通，文字也可用來預測，自古都有測字這個行當。



# 神傳文字藏天機 算卦與測字



▲唐代《梁四公記》中記載了「梁武帝射覆」的故事。

其實這些都是對「象」與「易」理的運用，因為宇宙萬物的過去、現在、未來都包羅其中。下面舉例對比一下，這樣可能更直觀。

唐代張說的《梁四公記》中記載了「梁武帝射覆」的故事。「射」是猜度之意，「覆」是覆蓋之意。「射覆」就是隨便將一物體掩藏起來，然後讓人通過易經占卦，占出所藏的是甚麼東西。

在梁武帝天監年間，有一次，梁武帝令人做一個「覆」，與百官一起「射覆」。

當時，太史剛剛捉了一隻老鼠，便偷偷將這隻老鼠裝在匣子裡封好，當作「覆」呈給了武帝。武帝占卦，起得本卦為水山蹇卦（艮下，坎上），除第二爻外，其餘五爻皆動，所以變為火雷噬嗑卦（震下，離上）。武帝占成後，又命令群臣占。

武帝與其他八位大臣將各自寫好的占辭放在蒲墊上，令望闔也參與占卜。望闔對武帝說：「聖人占卦，是利用象來辨別事物，皇上已占了一卦，就不用另外再占，請求依從皇上所占之卦進行預測。」

武帝應允了他，望闔便根據武帝所占之卦撰寫占辭，寫完後也放在蒲墊上退回一邊。

全部占完後，便開啟「覆」，宣讀大家的占辭，看誰的占辭最準確。

武帝占辭說：「先得蹇卦後得噬嗑卦，這說的是它的時辰。蹇卦下是艮卦，上是坎卦，這就是它的卦象。坎卦的卦象中包含有陰暗、隱伏、偷盜，與其相應的生肖是老鼠，所以裡面是隻老鼠。它在蹇卦所表示的時間裡出來活動，偷吃東西，因其動而變為噬嗑卦之象，噬嗑卦的卦象包含有刑罰、懲惡，所以被捉住。」

在噬嗑卦中有四爻為無咎，一爻為利艱貞，這五爻都與偷盜沒甚麼關係；只有第六爻占斷為凶，爻辭是『荷校滅耳』，意思是戴上枷鎖、割掉耳朵。這是因為偷盜而遭到災殃，所以這隻老鼠是死的。」

念完武帝的占辭後，群臣高呼萬歲，武帝也因自己占中了而洋洋得意。接著又開啟其他八位大臣的占辭，說得五花八門，沒有一個占中的。

最後開啟望闔的占辭，也



占中了，但與武帝占辭不相同，望闔的占辭裡說：「現在這個時間剛好屬王相吉日，所以一定是活老鼠。卦象由蹇卦（坎上，艮下）變為噬嗑卦（離上，震下），即上卦坎變為離，下卦艮變為震。坎有陰晦之像，離有光明之像；艮含靜止之像，震含動之像；即由陰暗到光明，靜止變為動。」

老鼠本應在陰暗處活動，白天靜止，現在變為大白天活動，因失其屬性，所以必然被抓。這說明了事件與其背後的道理。

八月為金，是金盛之月，金生子，而鼠為子，金代表的數為四，所以這老鼠必定四隻。離為日，太陽過了中午就會偏西。離卦第三爻的象辭說，太陽偏西，不會長久啊；第四爻爻辭說，死了後扔棄。所以太陽偏西後，老鼠就會死掉。」

看到望闔占出是活老鼠，比武帝占得更準，文武百官大驚失色，於是刁難望闔說：「你的占辭說有四隻老鼠，現在匣子裡裝的只有一隻，這是怎麼回事？」望闔說：「請把這隻老鼠剖開。」

武帝信佛，不願殺生，但遺憾自己沒能占準。到了太陽偏西時，那隻老鼠果真死了，這才令

人將牠剖開，果然發現大老鼠肚子裡還懷著三隻小老鼠。

從這故事，可以看出古人是怎樣運用象與易之理來預測的。另外，還可以知道，從一個簡單的卦象中竟能讀出這麼多的信息與道理！這也說明卦象是可以用來記事的，是有很大內涵的，只是所運用的象太大，所以太隱晦，一般智慧的人根本讀不明白。因此後來創造了文字，文字在世間展現得更具象，與世間萬物對應，所以能清楚表達萬事萬物，同時又保留了象，能運用象表達出更高更大的內涵和意境。

接著我們再列舉一個測字的事例對比一下，在《紅樓夢》中講述過一個有意思的測字故事：

因為賈寶玉的玉丟了，賈府管家林之孝去大街上找擺攤測字的劉鐵嘴，結果拈出一個「賞」字。劉鐵嘴說：「丟了東西不是？『賞』字上頭一個『小』字，下面是一個『口』字，說明這件東西嘴裡放得，必是珠子、寶玉之類。並且『賞』字下面是一個『貝』字，拆開成不了一個『見』字，這不就是東西不見了嘛！因為上頭有個『當』字，快到當舖裡去找。『賞』字加『人』字，就成了『償（償）』字，只要找到當

鋪就有了人，有了人便贖了來，可不是償還了嗎？」

再舉一個民間傳說的故事：

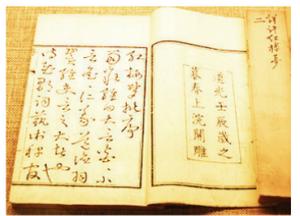
相傳大明末年，甲申之變前，司禮監太監王德化曾帶著崇禎帝喬裝出城，讓人測字，評定禍福。崇禎隨口說了個「有」字，讓測字先生測大明國運。測字先生大驚說：「『有』字，上為『大』字少了一捺，下為『明』字去一半，大明江山已失半壁啊！」崇禎帝忙改口說是「友」字，而非「有」，測字先生又說：「『友』為『反』字出了頭，反軍要打進來了。」崇禎帝大怒，又說是申酉之「酉」。測字先生更驚駭，說：「此為『尊』者上無頭，下無足，尊者為帝王，危險啊！」崇禎帝心驚而去，不久後闖王李自成攻入燕京，崇禎帝自縊而亡。

對比以上占卦與測字的事例，會發現它們的機理是一樣的，只是一個用字象，一個用卦象。中華文字與周易八卦都是用象的，這是神傳給人的智慧，與神靈的境界是對應相感的，所以能夠通神。

而象與象之間的相互變化、推演、循環，這個過程就是「易」，它是一個周天大循環，



▲相傳明朝崇禎帝曾喬裝出城，讓人測字，評定禍福。



▲《紅樓夢》中有寶玉測字找到失玉的故事。

包含了過去、現在與未來的一切信息，所以能預測未來。

但這些信息都是隱藏在象中的，得有這個智慧才能讀出它的「顯形」，才能讀出它。如果沒有這個智慧，達不到這個境界，是讀不出這個境界信息的，這些就成了「天機」。

正如歷史上流傳下來的許多預言一樣，比如中國歷史上留傳下來的十大預言：《乾坤萬年歌》、《馬前課》、《藏頭詩》、《推背圖》、《黃檗禪師詩》、《梅花詩》、《燒餅歌》、《金陵塔碑文》、《步虛大師預言》等，以及西方著名的《諸世紀》、《聖經啟示錄》等等，都準確預言了幾百，甚至上千年後人類發生的大事，基本都能應驗。

但這些預言都是以謎語形式寫成的，在事情發生之前，幾乎誰也讀不懂，事情發生後，人們對照去解才能解開。

這是因為天機不可洩露，沒有這個智慧與層次絕不允許知道高層次中的事。

人類的歷史都是安排好的，人間這裡不過是宇宙的舞臺，為最終宇宙大戲的上演做著鋪墊，你我都都在戲中，每個人都必須為自己選擇未來。

紅樓夢：SHIZHAO/WIKI/CC BY-SA 2.0;崇禎帝、梁武帝：公有領域；其他圖片：ADOBE STOCK

## 夢幻床墊沙發工廠

持本報購買有 5% 優惠  
購\$500以上本地免費送貨

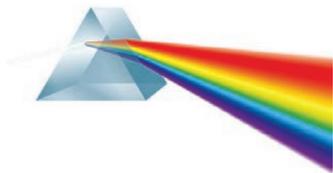
貨真價實美國製造  
最低的工廠價格  
眾多選擇種類

### 向公眾開放囉！

www.AirDreamsMattress.com 3266 Rosemead Blvd., El Monte, CA 91731

# 626-573-5733





校園風情

# 您相信嗎？

本文圖片：ADOBE STOCK

文 | 荷實

學期中，王老師因即將轉換跑道，晉陞高職，學校為他辦了慶祝離別會。他離情依依，一再細心叮嚀班上幾位活潑跳脫的學生，期盼他們不會給未來接班的老師帶來煩惱。在學校的職場中，半途接班的老師被戲稱後娘、後爹，實不討巧，有時師生彼此需要較長時間的適應期。

我踏入新班級，一眼望去，一半的學生尚在夢鄉，其他學生則嘻鬧著。只見一名學生靜靜的坐在第一排第一位，他的眼光澄亮，臉上帶著笑意，心想這孩子的風采神韻很特別，看看名字叫沈浩天。

幾天後，早修見浩天的衣服有汗漬、裂口，問他原因時，他微笑地說：「沒事。」過幾天，見他拇指在流血，包紮後問他原因時，他還是微笑地說：「沒事。」浩天下課時，常在我身邊轉悠，每問他原因時，他卻微笑地說：「沒事。」他靜靜地坐在我身邊看書，久了也就習慣了。只是浩天常受些小傷，問其原因卻總回說：「沒事！」

某天自修時，浩天突然跟大家說：「等等，大家出門要帶東西。」只見學生們自動的將手機放到櫃子裡，課外書放進書櫃後去參加升旗。升旗時，學校突然宣布要安全檢查。檢查後，班上被列為優秀，組長對我笑笑說：「陳老師，您的班上最乖，都沒有違禁品。」

我謝謝組長後，心裡納悶，於是私下叫來有菸癮的阿豪、阿杰，詢問他們：「安檢時，菸藏哪去了？」他們說：「升旗時，帶在身上。」我疑惑地問：「你們怎會知道今天學校要檢查？」「噢！老師您不是有聽到嗎？有人事先通知了。」他們的表情寫著古怪！

我更加不解詢問道：「誰這麼厲害？全校老師都不知道的事，咱們班誰會事先就知道？是誰透露的呀？」「老師您不知道嗎？這是默契、默契啦！」從阿豪、阿杰的表情來看，我正問著最蠢的問題！再試探問問：「是浩天，對嗎？」學生的臉上寫著：「實果。」

剛說完，只見浩天又來我這裡了，他了然直問地說：「老師



浩天下課時，常在我身邊轉悠，每問他原因時，他卻微笑地說：「沒事。」

找我嗎？」我直截了當地問他：「是，老師有一些事想問問你，可以嗎？」浩天看著我說：「老師，您想問安檢的事，對嗎？」我目不轉睛地看著他：「對，因為安檢的事，校長不會告訴任何人的，你是如何得知呢？」「我可以事先看到。」浩天低下了頭，輕聲地說著。

我驚訝地看著浩天，問道：「你能事先看到？那還能看到甚麼？」他仍然低著頭，輕聲地說著：「我還會看到鬼、去世的爺爺、即將發生的災難……在小學時，我還可以看到天氣，或今年會豐收的農產品……」

我按下強烈的好奇心，感同身受地回他：「和別人不一樣，你很辛苦吧！」浩天用很委屈的語調說：「是，小時候以為大家都一樣，但爸媽卻認為我有精神病，帶我去看心理醫生，要送我去住院。我後來才知道，不是每個人都看得到，便不再跟別人說

了。老師，您是第一個沒說我精神有問題的人。」

被好奇心萌發的我，繼續問他：「那你現在跟同學說，他們的反應是甚麼呢？」浩天說：「同學有信的、有半信半疑的，同學一般比較能接受，和大人反應不一樣喔！」

我再追問他：「所以長大了後，你看到的卻比較有侷限了嗎？」「對啊！以前可以看到何時下雨，現在看不到了，但還是可以看到鬼。」浩天接著神秘的說：「老師，鬼有不同顏色喔！我遇到最恐怖的是青色的鬼，遇到了就要避開，否則會受傷。」

我瞠目結舌的問他：「那你幾次受傷，是因遇到青鬼嗎？」「老師，別擔心啦！只要不做虧心事，心是善良的，誰也不能傷害別人。這是我長期看到鬼，明白的道理。我是因看到青鬼要害人，去幫人才會受傷的。」

我繼續問他：「你是說，只要善良、品行好的人，青鬼也不能害你，那有沒有可能青鬼想去害的那人，和他有某種因緣的糾葛呢？而這些錯綜複雜的因素，咱們不清楚，貿然去幫忙未必是正確的呢？而且，你所預先看到的事，也未必是全部，也可能存在著變化，說多了，別人反而會覺得你神神叨叨的。」浩天沮喪的說：「老師您也不相信這些嗎？」

我笑著看著他，說：「老師相信你說的，這在修煉界中叫做開『天目』，能預先知道叫『宿命通』。因每個人的因緣不同，德性不同，看到的也會不同，有

人能看到點、有的人能看到線、有的人能看面。但除非他是一個得道之人，否則看到的未必是全部，就好比是以管窺天，所以咱們又怎能隨意的去說、去做呢？咱們在人世間中，見別人有難，可以去幫他，但其他的空間的運作，咱們不處於其中並不明白，搞不好是做錯了啊！」

浩天似有所悟地說：「老師我明白了，就像我奶奶常說：『善惡是有報的，拿別人的，將來都要還。』也許時間到了，有人來要債了，只是我們不清楚他們的債務關係，所以最好不該去管，也不該隨意去說。」我笑著點頭讚許他。

浩天看著我靦腆地問：「老師，您桌上有一本書會發光，看您常常閱讀它，請問可以借我嗎？」心想這孩子常在我身邊轉悠，原來是為此而來。我開心地回他說：「老師看不到書會發光，也許你和它有緣，拿去吧！」浩天拿著書，高興地上課去了。

現代人以「眼見為憑」論看重物質，但實證科學所探求的世界是有侷限的，各個學科領域都是從實驗現象中推測物質內在的規律，卻離微觀世界差之千里。科學告訴我們：人類肉眼所能看見的是紅、橙、黃、綠、藍、靛、紫，這七種光譜；紅外線、紫外線以外的東西，我們肉眼是看不見的。但肉眼看不見就不存在嗎？我們看不見空氣，卻可以感受到空氣真實的存在。那麼，三尺頭上有神靈，「善惡有報」的天理，也不會因為人們不相信，就不存在了。

浩天說在小學時，他還可以看到何時下雨，或今年會豐收的農產品……



## 成語故事

# 歲在龍蛇

文 | 齊整升整理

### 【釋義】

「歲在龍蛇」這一成語，是用來指壽數到了。

### 【出處】

「歲在龍蛇」這一成語，源出於《後漢書·鄭玄傳》。

鄭玄是東漢時期的經學大師，他自幼天資聰穎，勤奮好學，十二、三歲就能背誦和講述一些儒家經典。他還喜歡天文、曆算，能根據氣象、風向的變化，推測吉凶；他通曉讖緯方術，又能寫一手好文章，當時的

人認為他是少有的奇才，所以稱他為「神童」。

鄭玄曾投學馬融門下，馬融是當時著名的古文經學家，門徒雖有400人，但是能登堂入室聆聽他講授的卻只有50餘人。鄭玄來了之後，竟然三年沒見到馬融的面，雖然只是由馬融的高材弟子傳授學業而已，但是鄭玄並沒有因此鬆懈，仍然日夜勤奮誦讀。

一次，馬融和弟子討論讖緯方術的時候，遇到了疑難問題，聽說鄭玄擅長此術，於是馬融就召見了他。當時馬融的高足弟子盧植也在，馬融提出了七個難題，鄭玄當場就解答了五個，盧

植解答了三個，馬融驚歎不已，自嘆不如。

鄭玄學成之後，回到了家鄉，一方面收徒講學，一方面對諸經作注。當時，古文經學派和今文經學派的爭論非常激烈，兩派互相攻擊。鄭玄則兼收並蓄，將它們融為一體，自成一言之言；並對當時經學家所講的天人感應、譴告、災異、符瑞等觀點，也一併收入到他的諸經的注釋中。

當時燕齊一帶，正是神仙傳說和方士產生的故鄉，鄭玄從小就受到其影響，篤信天命。他相信人的生死、富貴、禍福都是由天命決定的，自然界的萬物是由陽氣和陰氣造成的。當時正是小人當道，陰氣極盛，所以君子一定要小心處事，他自己就不願出來做官，而且他平時每做一事，都要仔

細推算一番，看看吉凶如何。

漢獻帝建安五年（公元200年），鄭玄已經七十四歲了。這年春天，他做了一個夢，在夢裡，儒學的老祖宗孔子對他說：「起來，起來，今年是庚辰年，明年是辛巳年。」從夢中驚醒後，鄭玄便用識語來解這個夢。建安五年正好是庚辰年，也就是龍年，第二年是辛巳年，就是蛇年。據說，每逢龍、蛇之年，對聖賢人物不利。這麼一推算，鄭玄知道自己的壽限快到了，不久他就病倒了。

當時，袁紹與曹操的大軍，正在官渡對峙。袁紹派人讓鄭玄跟隨他的軍隊前進，不得已，鄭玄只好帶病前往元城（今河北大名），但是終因病重無法前行，這年六月死於元城，正好應驗了「歲在龍蛇」而去世的說法。

公有領域



# 從ACA5到第16號公投 加州華裔：一路艱辛走來

【本報訊】在大選日前的最後幾天，橙縣的華裔義工們還在不斷辛苦，繼續努力在爾灣、維耶荷教區、森林湖等市的主要道路邊，舉著「No on Prop. 16」的牌子，爭取人們對第16號公投案投 No！

華裔居民杜先生說：“第16號公投案破壞了美國的價值觀，不再是基於一個人的勤奮和努力來獲得大學和工作的錄取機會，而是根據人的膚色來決定。現在很多族裔的人都反對此案，亞裔、拉丁裔、歐洲裔和非裔，任何一個真正的美國人都不希望這樣。長久下去，它會削弱美國的國力，加大社會的矛盾。”

歐洲裔美國人米勒 (miller) 表示，“我們不想區別對待不同的人，無論人們來自哪個國家，或屬於哪個民族。”

## 從SCA-5、ACA-5到 Prop.16

在2012年，加州曾試圖在教育領域通過SCA-5法案以否定209號法案，之後被撤回。在2019年初，第79區聖地亞哥民主黨眾議員雪莉·韋伯 (Shirley Weber) 等人又提出ACA-5法案，擬在公共教育、政府就業和合同承包方面考慮種族、性別、膚色因素；今年3月在中共病毒大流行期間，韋伯等人大力推動ACA-5，並最終在6月底，使議案通過了參眾兩院。

早在議案還在眾議院時，一些華人社團如SVCA、AACE、TOCF、CACAO、AIB2B、HQH、CCCCA、TVAA以及SDAAFE聯合起來，授權SDAAFE (聖地亞哥亞裔平權會) 組織接受反對ACA-5法案的捐款，準備該法案一旦在兩院通過後，即開始挑戰公投案的選



大選前兩天，橙縣居民在維耶荷教區市爭取更多的人一起反對第十六號公投案。

戰語言。

華裔團隊選聯合加州各族裔組成了加州平權委員會CFER大聯盟，並邀請曾在1996年推動209法案的沃德·康納利 (Ward Connerly)、法學教授蓋爾·赫里奧特 (Gail Heriot)、法律顧問曼努埃爾·克勞斯納 (Manuel Klausner)，以及曾反對SCA-5的趙譚美生 (Betty Chu) 等組成領導團隊，參與選戰。

## 從反對第16號公投案中走過來

華裔義工弗蘭克 (Frank Xu) 表示，“自從發生了非裔弗洛伊德 (George Floyd) 事件後，很多人在政治高壓下不敢表達自己的觀點，也沒有大金主給我們捐款，華裔似乎在孤軍奮戰。但是最近的民調證實，在不同的族裔和黨派的人群中都有大量的人

反對該公投案。”

弗蘭克說，儘管一路上困難重重，但大家走過來了。今年7月份，總檢察長辦公室在Prop. 16的選戰語言上使用“diversity” (多樣化) 來代替“racial preferences” (種族偏好)，混淆人們的概念，以避免人們想到種族歧視。

8月，很多組織和公司迫於政治壓力都宣布支持Prop.16，包括Kaiser、Uber、Lyft、49人球隊、加州商會和加州特許學校協會等。

9月，加州的“主流”媒體爭相表態支持第16號提案，並把反對的白人刻畫成白人至上主義，把反對的亞裔刻畫成自私自利、只考慮自己孩子上大學的家長。選戰團隊一直在和媒體溝通和交流，並提供各種事實和數據，以促使他們發生改變。

10月，5位億萬富翁向

Prop.16的支持方做了大額捐款，資金總額達到了2,039萬美元，而反對方CFER只籌集了550萬。CFER從成立開始就一直在籌款，在最後的5天裡，人們還在為9萬美元的資金缺口籌款，以大量小額捐款支持選戰費用。

在加州各地，從開始到最後，有大量的華裔義工參與和支持反對第16號公投案，並在社交媒體上分享信息、組織集會、遊行和在路邊舉著No on Prop.16的牌子。弗蘭克說：“自助者天助之，我們做到了用正確和有效的方法來維護權益。”

## 期待和展望

加州平權協會CFER表示，“不論這次選戰的勝負如何，都是華人政治覺醒的一個里程碑。一路走來，我們看到了華人的力量，大家也都有很多的收穫。我

們希望能夠一起慶祝勝利，慶祝我們成功地捍衛了美國的立國精神，捍衛了所有人都應該被平等對待的原則。11月3日大選日，正在人們的期待中到來。”

出來做義工的有很多華人的父母，他們在為孩子們的未來奮鬥。一些父母帶著孩子出來參加這種活動，希望他們得到鍛煉，並獲得親身的體驗，很多小孩幫助父母做網上的傳播工作。

華裔席女士說，她的孩子在家裡幫她做No on Prop.16的標誌牌，並認為第16號公投案不公平。但是要求媽媽不要到外面去說，否則在學校裡的處境會很難，而且孩子總體上還是被民主黨宣傳的那一套所影響。

孩子們深受學校老師的影響，徐先生也說：“學校教育太厲害了，我上高中的孩子就贊成民主黨的主張，上次選舉要我去投民主黨。今天我來街邊舉牌子，孩子並不樂意。”

現在學校的環境讓很多孩子不敢表達不同的觀點，席女士認為：“我們在家裡很少談論政治或社會問題，大部分華人家庭都是這樣吧。父母自己就沒有那麼了解和關注這些問題，那麼孩子當然就接受學校的影響了。”

不只是學校，現在的主流媒體都是一個聲音，包括拜登的醜聞出來後，很多媒體不但不報，臉書和推特還刪帖、封號。家長黃先生說：“這是現在最大的一個問題，就是所有媒體都是一個聲音，不用想能有50%，哪怕有30%的聲音不同也好啊。孩子們從媒體上看到的也是虛假的消息。”

席女士表示，“第16號公投案是一個契機，我們要一點點地把事實告訴孩子們，父母們這麼努力地為孩子奮鬥和創造良好的環境，不能讓他們被左派的學校教育和媒體洗腦。”

# 南加州兩大火皆獲控制 控火面積超過80%

11月1日早7點消息，經過消防隊員們 (包括滅火飛機機組人員) 連夜奮戰，爾灣附近的希爾瓦多火 (Silverado Fire) 和約巴琳達 (Yorba Linda) 附近的藍嶺大火 (Blue Ridge Fire) 都得到了大範圍的控制。

希爾瓦多火的火災區域面積為12,446英畝，已控制82%，2名消防員受傷，大火造成了3棟建築毀壞，2個小建築被破壞，9棟受損，無居民受傷。

所有疏散命令已解除，133

和241兩條公路部分路段仍然在關閉中。消防部門動用了98輛消防車，4台供水車，1架直升機，10支森林消防隊，5台推土機，約882人繼續進行滅火工作。

藍嶺大火的火災區域面積為13,694英畝，80%的區域得到控制，1棟建築物被毀壞，10棟建築物受損，無居民受傷。

消防部門動用了61輛消防車，6台供水車，6支森林消防隊，約335繼續進行滅火工作。

此外，橙縣消防隊正在籌集



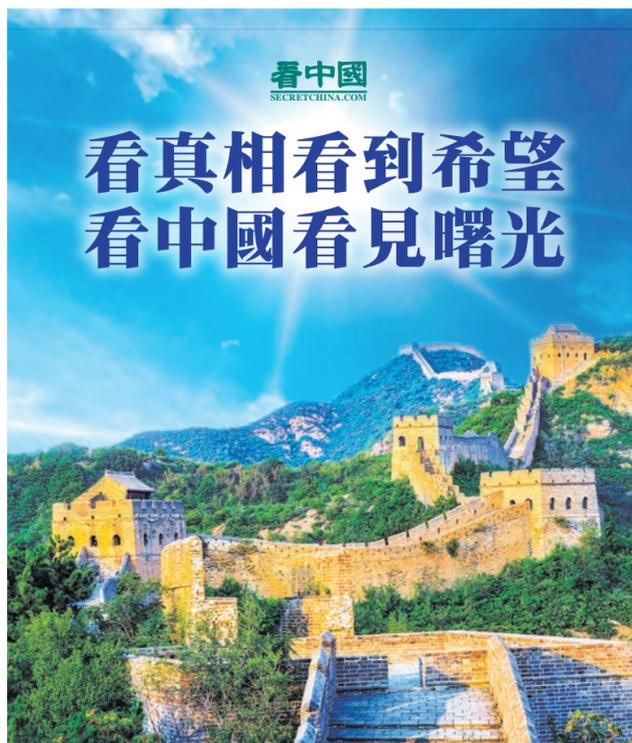
10月27日在懷廷牧場荒野公園 (Whiting Ranch Wilderness Park) 附近居民區旁的過火山山坡上。(李梅)

資金，以支持2名嚴重受傷的消防員，目前還沒有脫離危險。捐贈的所有收益將直接進入消防員救助基金，以支付在此困難時期與燒傷護理和家庭支持有關的額

外費用。10月27日，消防員還救了一隻臉呈心型的殺倉貓頭鷹 (Barn owl)，翅膀上失去部分羽毛，10月30日，消防員還救治了一隻腳爪被燒傷的鷹 (Hawk)。

## 2020夏威夷國際影展 “台灣電影焦點”

駐洛杉磯台灣書院邁入第10年與2020夏威夷國際影展 (Hawaii International Film Festival) 合作推出“台灣電影焦點 (Spotlight on Taiwan)”，將於11月5日至29日線上放映2部長片《返校》、《逃出立法院》，並於短片單元“Shorts Program: Turning Point”放映《主管再見》及《少年阿堯》2部短片，同時線上推出VR大師徐漢強的焦點座談，線上觀看範圍為全美；除線上放映外，並將於11月22日於Consolidated戲院實體放映《怪胎》及《腿》2部長片，反映台灣領先國際的防疫精神，及源源不絕的創意內容。



看中國  
SECRETCHINA.COM

看真相看到希望  
看中國看見曙光

時局風起雲湧，社會萬象紛呈，世界光怪陸離，歲月大江東去，《看中國》始終如一，為您傳遞真相，與您守護正義。《看中國》作為一家非營利機構，多年來靠工作人員的無私奉獻，為讀者帶來精采紛呈、內涵深邃的文章，被美國知名智庫加州斯坦福大學胡佛研究所指為美國真正獨立的中文媒體。

《看中國》的使命是：

1. 呈現沒有審查，沒有過濾的真實新聞信息。
  2. 弘揚中華傳統文化，堅守人類普世價值。
  3. 建立溝通東西方文化與生活的橋梁。
- 《看中國》本著社會責任心與道義感，不只致力於真正服務於大眾的傳媒事業，同時也希望對人類文明的福祉綿長盡一份力。然而我們的夢想，媒體的成長，都離不開您的支

持，特別是在疫情肆虐，經濟蕭條的當下，報社運作也因經費短缺而面臨困境，為了能夠繼續給廣大讀者提供廣泛、全面、真實的新聞報導，我們在此向廣大《看中國》讀者發起募捐。路漫漫其修遠，感謝您在這條漫漫長路上與我們並肩同行。您的支持，我們的堅持，似黑暗中的點點燭光，共同照亮屬於我們的未來。

《看中國》週報是非盈利机构

期待您的捐助與支持

捐款給：kanzhongguo  
地址：Kanzhongguo  
5603 Temple City Blvd. #B, Temple City, CA 91780  
電話：626-262-9302